AINOA SUOMALAINEN SANOMALEHTI CANADASSA. ILMESTYY KAIKKINA ARKIPÄIVINÄ. KAIKILLE JOTKA HALUAVAT TEHDÄ LIIKETTÄ CANADAN SUOMALAISTEN KANSSA ON TÄMÄ LEHTI EDULLISIN ILMOITUSLEHTI.

# TYÖKANSA

AINOA SUOMENKIELINEN SANOMALEHTI CANADASSA — TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA.

THE ONLY FINNISH NEWSPAPER IN CANADA. PUBLISHED EVERY WEEK-DAY. TO ANY PERSON WHO SEEKS FINLANDERS TO PATRONIZE HIS BUSINESS, THIS PAPER IS THE BEST ADVERTISING MEDIUM.

No 50. — 1912. Tiistaina, Toukokuun 21 p. — Tuesday, May 21st. VI:s vuosikerta — Vol. VI.

## Kelvotonta lainkäyttöä.

**Vancouverilainen pappikin ankarin sanoin syyttää kaupungin lakivirastoa.**

**Vankilaa köyhille, etuoikeuksia rikkaille.**

Viime keskiviikkona St. Andrewin pappi Wilson harvinaisen tuimasti käyi kaupungin lakivirastoa kimpuun. Tämä tapahtui joukkokokouksessa joka oli kutsuttu keskustelemaan kaupungille hyvän hallituksen saamisesta.

Kokouksen pito oli seurauksena suuresta suuttumuksesta kaupungissa sallittavasta uhkapelistä, jon ka tuloksena on joutunut neljä pankkikirjuriakin vankilaan.

Myös prostituutsioni rehottaa kaupungin „häpeänä" ja lain käyttö on aivan julkeata luokkaluontoista.

Kokous käsitteli laveasti asuntokysymystä, osoittaen että nuorille, erikoisesti, joilla ei ole vanhempia ja sukulaisia täällä, ei ole sopivia asuntoja saatavana, kuin työ läisille maksetaan aivan pientä palkkaa. Kun tuli puhe lakivirastosta, silloin Wilson puhui seuraavaa:

Me näemme Vancouverissa häviämässä brittiläisen oikeuden perusominaisuuden. Oli aika jolloin tuomarit ja virkamiehet, vangin ollessa edessään, johtivat päähuomion kysymykseen: onko syytetty syyllinen tai ei, ja jos syyllinen, mikä oikea rangaistus.

Nykyään tarkoituksella teknillisten temppujen avulla menmään pois pääasiasta ja „laki" ei ulotu kun on muodollisia virheitä ja rikollinen pelastun oikeuden käsistä.

On aika tulhut, sanoi Wilson painolla, jolloin Vancouverin kansan ei tulisi pyytää tai kysyä, mutta vaatia — minä toistan, vaatia — täyttä tutkimusta ja muutsamista tämän kaupungin lakia käyttäväin virastoon.

Antakaamme kaupungin saada käsiinsä rikolliset, antakaamme tuomarien käyttää lakia puolueettomatsi ja palatkaamme aikaan, jolloin yhdeydellä puhimme brittiläisestä oikeudesta.

On epäilnlaa useitten mielessä ja useat ihmiset, jotka tuskin puhuvat, käsittävät että itse oikeuden perustus on tahrattu pohjaan myöten ja että noiden, jotka sitä käyttävät ja tulisi suojella lainkuuliaisia kansalaisia, käyttävät sitä tuhotakseen laillisuuden.

Jos tämä ei ole sitä, niin miksi ankarasti rangaistaan köyhiä pienistäkin rikoksista kun huomattavassa yhteiskunnallisessa asemassa olevat surien rikoksien tekijät pääsevät joko ilman rankaisematta tai nimellisillä tuomioilla.

Olkoonpa papin motiivit mitkä tahansa, päivienme porvarillinen oikeuden käyttö on julkeaa luokkaoikeutta ja pappi ei puhu liikoja.

Kun kansa, köyhälistö, saa itselleen selväksi mitä on porvarillista sen edessä köyhälistö päänsä paljastaisi. Ja Wilson virittää huuhkajan huudon estääkseen liian „selvästi" lakia tulkitsemasta.

### AINOASTAAN YKSI OIKEA TIE LISEINÄ.

Toronto, Ont., toukok. 20 p. — Tutkinnossa, jonka tarkoituksena on asada selville, miksi Nelsonin makeistehtaan seinä purkaantui, rakennusmestari Robert Newall, jolla on monen vuoden kokemus rakennusalalla, ilmoitti että hän on nähnyt ainoastaan yhden todellisen tiiliseinän Canadassa ja se on Hamiltonissa, Ont. Hän sanoi tarkastaneensa seiniä Halifaxista Vancouveriin saakka.

Kaupungin rakennusosasto otti Newall'in tutkimaan makeistehtaan eteläis, seinän romahtamisen syitä. Hän oli todistajapaikalla kokonaista kolme tuntia eli yhden istunnon ajan. Selostuksessaan hän mainitsi että on ollut seitsemän syytä, jotka yhteisesti pakottivat seinän purkaantumaan; pääasiallista se, että uusi seinä oli rakennettu vanhalle pilalle kuivettuneelle perustalle, joka ei voinut kestää raskasta painoa.

Tuo Newallin lausunto, että hän on tavannut ainoastaan yhden todellisen tiiliseinän koko Canadassa, huolimatta monivuotisesta kokemuksestaan rakennusalalla, osoittaa miten huolimattomasti rakennustyöt suoritetaan silloin kun voitto on vaan kysymyksessä. Ei hän tietystikään ole mahdollista, että yksi mies olisi tarkastanut kaikki seinät Candassa, mutta sitäkin se on valaiseva miten harvassa todellisia ja luotettavia rakennuksia löytyy.

### HIILENKAIVAJAT HYVÄKSYNEET SOPIMUKSEN.

Wilkesbarre, Pa., toukok. 20. — Kolmeltasadalla kahdellakymmenellätuhannella aanella kuuttakymmenta-neljää vastaan kovanhinenkaivajat hyväksyivät konventsionissaan sopimuksen, jonka kaivos työläisten lähetyskomiteat ovat laatineet työnantajien kanssa, määräten 170,000 miestä ja poikaa, jotka ovat työskentelleet kaivannossa, palaamaan työhön keskiviikkona. Työden seisaus alkoi maaliskuun 31 p:nä tai seitsemän viikkoa sitten kun vana 1909 tehty sopimus loppui.

John P. White, United Mine Workers liiton presidentti kehotti michiä hyväksymaan sopimuksen.

Palkkoja on siis korotettu kymmenellä prosentilla. Useita muita myönnytyksiä sisältyy sopimukseen, kuten oikeus muodostaa komiteta työläisten keskuudesta, jonka voi mennä työnantajien puheille neuvottelemaan selkkausten sovittamisesta milloin hyvänsä, y.m. yksityiskohtaisempia järjestelyjä työpaikkojen suhteen.

### LAIVA AJANUT KARILLE.

Suez, toukok. 18. — Englantilainen höyrylaiva Darre Castle lastineen on vaarallisesti karilla kym menen mailia etelään Rasgribista, Punaisella merellä.

Daere Castle, jonka tonnimäärä

## Hindulainen professori määrätty lähtemään Canadasta.

**Hän väittää olevansa "tieteellinen lukija" eikä povari. — Vetoaa juttunsa ja selittää vangitsemisensa johtuneen kilpailijain kateudesta.**

Toronto, Ont., toukok. 20 p. — Viime viikolla oli täkäläisessä poliisioikeudessa käsiteltävänä eräs juttu, joka ennenpitkää tulee ehkä herättamään suurta huomiota.

Hindulainen professori Calvin Braganza oli pikeuden tutkittavana syytettynä povaamisesta. Poliisituomari Kinsford määräsi hänet viikon kuluessa lähtemään Canadasta, tai muussa tapauksessa hänet vietäisiin vankilaan. Braganza antoi asiansa lakimies T. C. Robinetten käsiin ja poliisituomarin päätöksestä todennäköisesti tulla an vetoomaan.

Braganza tuli Torontoon viime tammikuussa Hamiltonista, Ont., jossa hän on harjoittanut ammattiaan kolme vuotta. Sanomalehtien kirjeenvaihtajille on hän selittänyt, että valituksen ovat tehneet katedraliset kilpailijat, jotka eivät ole oikeita "lukijoita" vaan tahtovat vehkeilä koska hän on hindulainen.

Tämä professori on suorittanut tutkintonsa Bombayn yliopistossa, sekä Yorkin tieteellisessä laitoksessa.

Juttu tulee olemaan merkillinen koska viranomaiset täällä ovat alkaneet tuistelun povaajia ja tulevaisuuden ennustamisella keinotteleviu "professoreita" vastaan. Porvarilehdet saavat siitä paljon kirjoitettavaa kuinka heidän valppaat viranomaisensa katsovat "yhteistä parasta." Onhan Torontossa, kuten muuallakin, satoja ennustajia, jotka keinottelevat herkkauskoisilta rahoja; riittäisi siis vangittavia.

Todellisuudessa on asia kuitenkin sillä tavalla, että näistä keinottelijoista ei pääsä eroon pinnapuolisilla vangitsemisotsoneilla. Jos yksi viedään, niin toista tulee ilmaiskunnan kasvava tietous ja kapitalistisen, sekaserrieisen ja kaikenlaista kejottelua harjoittasta synnyttävän järjestelmän poistaminen vasta kykenee hävittämään nämä petkutuksia.

### YHDYSVALTAIN SOSIALISTIPUOLUEEN KONVENTIONISTA.

**Tarkempia tietoja presidentin ja varapresidentin valitsemisesta. Puolueen lausunto kommissioni hallitusmuodosta.**

Indianapolis, Ind., toukok. 18 p. — Kun nyt on jo valittu presidentti ehdokkaat ja saatu puolue ohjelma valmiiksi, niin ryhtyy sosialistipuolueen kansalliskonventsioon tänä aamuna työhön puolitoista tuntia aikaisemmin kuin tavallisesti, jotta saataisiin jälellä Debsin kanssa äänestyksessä, niin ei hän halunnut enää ryhtyä kilpailemaan varapresidentin ehdokkuudesta, joten tuo paikka joutui Milwaukeen entiselle majurille Emil Seidelille.

Wisconsinilaiset pelkäsivät Seidelin häviävän Dan Hoganille Arkansista, joka sai odottamattoman suuren kannatuksen osakseen, mutta äärimmäisen idän ja lännen edustajat antoivat lopuksi kuitenkin Seidelille kannatuksensa, joten hän tuli valituksi.

Indianapolis, Ind., toukok. 17 p. — Eugene Victor Debs, Terre Hautesta, Ind., nimitettiin tänään iltapäivällä sosialistipuolueen konventsioonissa sosialistipuolueen presidenttiehdokkaaksi. Milwaukeen entinen majuri Emil Seidel nimitettiin varapresidenttiehdokkaaksi.

Debs ei ollut kokoushuoneessa äänestyksen tuloksia julkaistaessa. Seidel kiitti edustajia heidän osottamastaan luottamuksesta ja lupasi ryhtyä puolestaan „niin virkeään vaalitaistelnun, etteivät kapitalistipuolueet ole vielä sellaista ennen nähneet."

Debsin vastaehdokkaana oli Seidel ja Russell. Ensimäisessä äänestyksessä jakaantuivat äänet seuraavasti: Debs 165, Seidel 56 ja Russell 54. Tämän jälkeen esitti Seidel, että Debs nimitetään yksimielisesti presidenttiehdokkaaksi, jota esitystä Russell kannatti. Esitys hyväksyttiin. Mitään nimityspuheita ei pidetty.

### Komissiooni hallitusmuoto.

Indianapolis, Ind., toukok. 17 p. — Sosialistipuolueen täytyy taistella ja vaatia parempaa kaupungin hallintoa nykyisen yhteiskuntajärjestelmän aikana, siksi kunnes työväenluokka lopullisesti saavuttaa omansa.

Sen täytyy kyetä turvaamaan työläisten etuja enemmän kuin miltään muulta kaupungin hallinnolta on osattu odottaakaan, hallita ja panna se käytäntöön.

Tämä oli ydinkohta sosialistipuolueen kansalliskonventsioonin keskustelussa, keskusteltaessa komissioonihallitusmuodosta. Lopuksi päätöksessä tuli, että komissioonihallitusmuodon yleiset pyrkimykset eivät ole kyllin selviä voidaksemme tehdä sosialistipuolueen taholta mitään määrätetyä päätöstä tässä kysymyksessä.

Sensijaan jätettiin valtiojärjestöjen ratkaistavaksi määrätä poliittikkansa eri valtioissa komissioonihallitusmuotoon nähden olosuhteitten ja niissä vallitsevan valtiosvien lakien ja säädösten mukaan.

### AJURIT VAATIVAT PAREMPAA PALKKAA.

Calgary, Alta., toukok. 19 p. — Kaupungin töissä olevat ajurit selittävät, että $6 miehen ja hevosen työpäivältä on liian alhainen. Vaativat $6.50. Hakemuksen jättivät komissionerille, mutta uskotaan ettei kaupunki vaatimukseen suostu.

Eipä tietenkään kapitalistien kontrolleeraama kaupunki hevin

## Puhkeaako yleislakko G. T. P. korjauspajoissa.

**Winnipegin Trades and Labor Council ehdottaa, että konetyöläiset, kattilantekijät ja section miehet kaikkialla Grand Trunkin linjan varrella menisivät lakkoon avustaakseen Winnipegistä länteen olevissa korjauspajoissa työskentelevien työläisten lakkoa.**

**Eivät luota työminist. Crothersin määräämään tutkintoon.**

Winnipeg, Man., toukok. 18.— Winnipegin Trades & Labor Council kokouksessaan eilen illalla päätti lähettää lukuisille eri paikallisunioille, joihin kuuluu konetyöläisiä, kattilantekijöitä ja heidän apulaisiaan, kautta koko Canadan, kirjelmän, jossa heitä pyydetään auttamaan lakossaolevia työläistovereitaan Grand Trunk Pacificilla ja ryhtymällä vaikka yleislakkoon, jos tarvitaan. Lakko on kestänyt viimeset kahdeksan kuukautta ja paljon kurjuutta kerrotaan olevan lakkolaisten keskuudessa.

Labor Counell päätti myöskin nimittää vakituisen, palkkaamattivan kirjurin, koska kirjurin tehtävät ovat viime aikoina tavattomatsi lisäytyneet. Puolueto veri R. A. Rigg nimitettiin tähän toimeen $85 kuupalkalla.

Näyttää siltä, että tästä konetyöläisten ja kattilantekijäin lakosta, joka puhkesi kahdeksan kuukautta sitten Winnipegistä länteen olevissa Grand Trunk Pacific rautatieyhtiön korjauspajoissa, lopultakin kehittyy kapitalisteille purtavaksi kovempi pähkinä kuin he osasivat edeltäpäin arvatakaan. Kun lakko puhkesi, ryhtyi yhtiö heti haalimaan lakkorikkureita Yhdysvalloista, Itä-Canadasta ja yleäpä Englannista saakka, joiden rikkurien avulla se on saanut työt toimitetuksi jollakin tavalla.

Lakon alussa tapahtui useita vakavia yhteentörmäyksiä lakkolaisten ja lakkorikkurien tai paremminkin komppanian käytyien välillä, jolloin kaksi lakkolaista ammuttiin kuoliaaksi ja kolmatta haavoitettiin. Oikeusistuin vapautti ampujat.

Kun lakko oli kestänyt kolme kuukautta ja lakkolaiset yhä edelleenkin pysyivät lujina palkankorotus- ja työolojen parannusvaatimuksessaan, tarttui yhtiö pirulliseen juoneen ajakseen lakkolaiset pois paikkakunnilta. Se nosti tukussa syytöksiä lakkolaisia vastaan, syyttäen heitä lakkorikkurien uhkailemisesta, mutta tässä juonessa yhtiö ei onnistunut. Oikeus, ilmeellistä kyllä, vapautti syytetyt lakkolaiset, vaikka yhtiön ostamat todistajat koukolla todistivat heitä vastaan.

**Lakko saa suurempaa huomiota.**

Aivan äskettäin kun yhtiö haalasi Englannista petollisilla selittelyillä lakkorikkureita tänne, eivät toivo suuriakaan tutkinnolta ja siksi viimeksi mainittu

**esittää yleislakkoa**

kaikilla näillä ammattialoilla, vieläpä se kehottaa section työläisiäkin ryhtymään lakkoon avustaakseen lakossa olevia konetyöläisiä ja kattilan tekijöitä. Jos työläiset Grand Trunk yhtiön työpajoissa muualla ovat suosiollisia tälle kehotukselle, niin varmasti yhtiö ryhtyy neuvottelemaan lakkolaisten kanssa, ennen kun antaa töiden seisahtua kaikissa korjauspajoissa, sillä se siitä varmasti tulee, jos yleislakko puhkeaa.

### I. W. of W. LIITTOLAISET UHATAAN AJAA POIS SAN DIEGOSTA.

**Kaupunkia tiktaattorimaisesti hallitsee „kansalaisten" komitea.**

Los Angeles, Cal., toukok. 20 p. — Päästäkseen pois sellaisesta palasta olotilasta, jonka on San Diegossa tuhannet I. W. W. jäsenet aiheuttaneet, on muodostunut valpas komitea, joka käyttää tuolellista tiktaattorivaltaa kaupungissa.

San Diegon asemaa kuvaa Emma Goldmanin manatserin Ben Reitmanin varastaminen ja kaupungista yöneminen, jonka jälkeen hän tervattiin, höyhenettiin ja palavilla sikaarcilla leimattiin selkään I. W. W. Estäkseen sosialistien ja uniolaisten paheksumasta Reitmanin kohtelua, komitea lakkautti Heraldin ja Labor Leaderin, joita tukee I. W. W. jäsenet ja sosialistit.

San Diegon kapsalaisten (!) komiteam „toimivaisuuden" seuraunk sena on vangittu 30 I. W. W. johtajaa salaliitosta syytettynä. Yhdysvaltain piiri alisyyttäjä. Dudley Robinson, joka tutkii I. W. W. laisten harjottamaa menettelyä, sanoi:

Tutkimus näyttää josko liike on paikallinen tai kansallinen ja huomataan josko määrätyt ainekset käyttää I. W. W. verhonaan uhmatessaan lakia.

Porvaristo agenttiensa kautta vaahtosunissa pauhaa lainpyhyydestä ja siveellisistä periaatteista, mutta itse eivät sentinkään edestä sitä itsensä sovita, kuten San Diegoukin „kansalaisten" komiteän menettely osottaa. He räikkäävät puolikuolleeksi häyttömimällä tavalla rauhallisia ihmisiä. Työläiset, alkakaa jo omata oma luokkamoraali, sillä porvariston opettama moraali on meitä varten siinä tarkotuksessa, että antaisimme heidän jatkaa riistämistä, käyttää käytännössä heidän luokkasivcyttä.

### DULUTHIN KATUVAUNUAJURIT TEKEVÄT LAKON ELLEI HEIDÄN PALKKAA NOSTETA.

**Kaksi sataa miestä on valmiina lopettamaan työnsä jos heidän vaatimuksensa hylätään.**

Duluth, Minn., toukok. 20 p.— Duluthin katuvaunukomppanien konduktöörien ja ajurien lakkoa mitea on toimittanut äänestyksen

## Murhajuttuja Montrealissa.

**Kesäkuulla pidettävässä oikeusistunnossa tulee esille ainakin viisi murhajuttua. Kun kuulustelut ovat päättyneet, niin tietysti saadaan kuulla, että yhteiskunta „ojentaa" langenneita jäseniään — hirttämällä.**

Montreal, Que., toukok. 20. — Ainakin viisi murhajuttua tulee kuulusteltavaksi Kings Bench oikeuden kesäkuun istunnoissa ja näiden lisäksi tutkitaan vielä useita murhayrityksiä. Kuuluisin juttista on ehkä Belle Cameron murha, jonka John Cummings teki, poistaen täten elämästä vaimonsa. Edward L. Parker, ainoa todistaja, joka näki ampumisen, on tätä nykyä Etelä-Walesissa. Bob. Ray, tunnettu „Bake" nimellä, jonka todistusta poliisi pitää kuvaavana siinä suhteessa, että Cummings suunnitteli murhaa edeltäpäin, on pois Montrealista, jossain Ontariossa. Tämä on se mies, jolle Cummingsin, pari tuntia ennen murhaa, piti sanoa aikovansa tappaa vaimonsa ja myöhemmin palattua hänen huoneeseensa, sanoi hän:

„No, 'Bake', minä olen sen tehnyt."

Toinen juttu koskee nuorta italialaista Donato Mauconia, jota syytetään Armiglia Lantinin murhasta katutappelussa ja jonka asia on jo ennenkin ollut tutkittavana.

Sylvia Jacaloff on syytteessä kolynsä Maria Jacaloffin murhasta. Tämä juttu tulee olemaan mielenkiimittävä ja monivaiheinen, koska nuori mies tiettävästi (?) on tunnustanut osallisuutensa murhaan ja Maria kuollessaan kieltäytyi syyttämästä häntä, sanoen tutkijakunnalle, että on hyödytön tä tehdä mitään ilmiantoja.

Muut murhasyytteessä olevat ovat Seyboldin veljekset, jotka ovat pidätetyt Mrs. Biernayn kuoleman takia. Tämän lisäksi tulee vielä Ephrem Lambert, jota syytetään Edmont Pilotten murhasta, koska Lambert, puolustaessaan vaimoaan muka jostain loukkauksesta, iski Pilottea nyrkillään niin kovasti, että hän kuoli.

### AUTOMOBIILI SUISTUI JOKEEN JA HUKKUI VIISI HENKILÖÄ.

Chicago, Ill., toukok. 20 p. — Viisi henkilöä, kolme miestä ja kaksi naista hukkui varhain tänään, kun automobiili, jolla he ajoivat, syöksyi jokeen 92 kadun sillalta. Automobiili kulki 30 mailin nopeudella tunnissa ja meni aivan ympäri jokeen niemessä. Silta oli katkastu laivan kulkua varten ja vaikka vartia otoi vroituksen, ajaja ei voinut tarpeeksi äkkiä saada seisotettua konetta.

No eipä muo yhteiskunnan kyvin voinnille tehneet vahinkoa, mutta omalle— ehkä elämisen arvoiselle elämälle.

# Kelvotonta lainkäyttöä.

**Vancouverilainen pappikin ankarin sanoin syyttää kaupungin lakivirastoa.**

**Vankilaa köyhille, etuoikeuksia rikkaille.**

Viime keskiviikkona St. Andrewin pappi Wilson harvinaisen tuimasti kävi kaupungin lakivirastoon kimppuun. Tämä tapahtui jonkkokouksessa joka oli kutsuttu keskustelemaan kaupungille hyvän hallituksen saamisesta.

Kokouksen pito oli seurauksena suuresta suuttumuksesta kaupungissa sallittavasta uhkapelistä, jon ka tuloksena on joutunut neljä pankkikirjuriakin vankilaan.

Myös prostituutsioni rehottaa kaupungin „häpeänä" ja lain käyttö on aivan julkeata luokkalpontoista.

Kokous käsitteli lavensti asuntokysymystä. osoittaen että muorille, erikoisesti. joilla ei ole vanhempia ja sukulaisia täällä, ei ole sopivia asuntoja saatavana, kuin työläisille maksetaan aivan pienta palkkaa. Kun tuli puhe lakivirastosta, silloin Wilson puhui seuraavaa:

Me nämme Vancouverissa häviämässä brittiläisen oikeuden perusominaisuuden. Oli aika jolloin tuomarit ja virkamiehet, vangin ollessa edessään, johtivat päähuomion kysymykseen: onko syytetty syyllinen tai ei, ja jos syyllinen, mikä oikea rangaistus.

Nykyään tarkoituksella teknillisten temppujen avulla menmään pois pääasiasta ja „laki" ei ulotu kun on muodollisia virheitä ja rikollinen pelastun oikeuden käsistä.

On aika tullut, sanoi Wilson painolla, jolloin Vancouverin kansan ei tulisi pyytää tai kysyä, mutta vaatia — minä toistan, vaatia — täyttä tutkimusta ja undistamista tämän kaupungin lakia käyttävään virastoon.

Antakaamme kaupungin saada käsiinsä rikolliset, antakaamme tuomarien käyttää lakia puolueettomatsi ja palatkaamme aikaan, jolloin ylpeydellä puhuimme brittiläisestä oikeudesta.

On epäluuloa useitten mielessä ja useat ilmiset, jotka tuskin puhuvat, käsittävät että itse oikeuden perustus on tahrattu pohjiaan myöten ja että noiden, jotka sitä käyttävät ja tulisi suojella laikumliaisia kansalaisia, käyttävät sitä tuhotakseen laillisunden.

Jos tämä ei ole sitä, niin miksi ankarasti rangaistaan köyhiä pienistäkin rikoksista kun huomattavassa yhteiskunnallisessa asemassa olevat surien rikoksien tekijät pääsevät joko ilman rankaisematta tai nimellisillä tuomioilla.

Olkoonpa papin motiivit mitkä tahansa, päiviemme porvarillinen oikeuden käyttö on julkeaa luokkaoikeutta ja pappi ei puhu liikoja.

Kun kansa, köyhälistö, saa itselleen selväksi mitä on porvarillinen „oikeus", niin silloin jotakin tapahtuu. „Oikeutta" pitäisi osata käyttää juuri niin tarkasti, ettei se „pyhyyttään" tärveleisi, että sen edessä köyhälistö päänsä paljastaisi. Ja Wilson virittää huuhkajan huudon estääkseen liian „selvästi" lakia tulkitsemasta.

## AINOASTAAN YKSI OIKEA TIE LISEINÄ.

Toronto, Ont., toukok. 20 p. — Tutkinnossa, jonka tarkoituksena on asada selville, miksi Nelsonin makeistehtaan seinä purkaantui, rakennusmestari Robert Newall, jolla on monen vuoden kokemus rakennusalalla, ilmoitti että hän on nähnyt ainoastaan yhden todellisen tiiliseinän Canadassa ja se on Hamiltonissa, Ont. Hän sanoi tarkastaneensa seiniä Halifaxista Vancouveriin saakka.

Kaupungin rakennusosasto otti Newall'in tutkimaan makeistehtaan eteläis. seinän romahtamisen syitä. Hän oli todistajapaikalla kokonaista kolme tuntia eli yhden istunnon ajan. Selostuksessaan hän mainitsi että on ollut seitsemän syytä, jotka yhteisesti pakottivat seinän purkaantumaan; pääasialista se, että uusi seinä oli rakennettu vanhalle pualle kaivettuneelle perustalle, joka ei voinut kestää raskasta painoa.

Tuo Newallin lausunto, että hän on tavannut ainoastaan yhden todellisen tiiliseinän koko Canadassa, huolimatta monivuotisesta kokemuksestaan rakennusalalla, osoittaa miten huolimattomasti rakennustyöt suoritetaan silloin kun voitto on vain kysymyksessä. Ehkäpä tuo tietysti tiiliseinä on mahdollista, että yksi mies olisi tarkastanut kaikki seinät Canadassa, mutta sitäkin se on valaiseva miten harvassa todellisia ja luotettavia rakennuksia löytyy.

## HIILENKAIVAJAT HYVÄKSYNEET SOPIMUKSEN.

Wilkesbarre, Pa., toukok 20. — Kolmella asalalla kahdella kymmenellakolmella aamella kuuttakymmenta neljää vastaan kovanhmenkaivajat hyväksyivät konventsionissaan sopimuksen, jonka kaivos työläisten lähetyskomiteat ovat laatineet työnantajien kanssa, määräten 170,000 miestä ja poikaa, jotka ovat työskennellevet kaivannoissa, palaamaan työhön keskiviikkona. Tuoden seisaus alkoi maaliskuun 31 p:nä tai seitsemän viikkoa sitten kun vuna 1909 tehty sopimus loppui.

John P. White, United Mine Workers liiton presidentti kehotti miehiä hyväksymään sopimuksen.

Palkkoja on siis korotettu kymmenellä prosentilla. Useita muita myönnytyksiä sisältyy sopimukseen, kuten oikeus muodostaa komiteta työläisten keskuudesta, joka voi mennä työnantajien puheille neuvottelemaan selkkausten sovittamisesta milloin hyvänsä, ym. yksityiskohtaisempia järjestelyjä työpaikkojen suhteen.

## LAIVA AJANUT KARILLE.

Suez, toukok. 18. — Englantilainen höyryalaiva Darre Castle lastineen on vaarallisesti karilla kym menen mailia etelään Rasgribista, Punaisella merellä.

Daere Castle, jonka tonnimäärä on 4,261, kuuluu Lansashire Shipping Compnaylle. Se lähti New Yorkista huhtikuun 21 p:nä Adeniin, Singapoeren ja Manillaan.


Ostakaa kellonne kuita- ja hopeatavaranne

**Davis Bros Co:sta**

**JUVELI JA SILMÄLASIKAUPPA, SUDBURY, ONT.**

Erikoisalamme on korjata kulta- ja hopeatavaroita. Takaamme että tulette tyydytetyksi tai muussa tapauksessa saatte rahanne takaisin.


# Hindulainen professori määrätty lähtemään Canadasta.

**Hän väittää olevansa "tieteellinen lnkija" eikä povari. — Vetoaa juttunsa ja selittää vangitsemisensa johtuneen kilpailijain kateudesta.**

Toronto, Ont., toukok. 20 p. — Viime viikolla oli täkäläisessä poliisioikeudessa käsiteltävänä eräs juttu, joka ennenpitkää tulee ehkä herättämään suurta huomiota.

Hindulainen professori Calvin Braganza oli oikeuden tutkittavana syytettynä povaamisesta. Poliisituomari Kinsford määräsi hänet viikon kuluessa lähtemään Canadasta, tai muussa tapauksessa hänet viedään vankilaan. Braganza antej asiansa lakimies T. C. Robinetten käsiin ja poliisituomarin päätöksestä todenmäköisesti tullaan vetoamaan.

Braganza tuli Torontoon viime tammikuussa Hamiltonista, Ont., jossa hän on harjoittanut ammattiaan kolme vuotta. Sanomalehtien kirjeenvaihtajille on hän selittänyt, että valituksen ovat tehneet kaikelliset kilpailijat, jotka eivät ole oikeita "lukijoita" vaan tahtovat vehkeillä koska hän on hindulainen.

Tämä professori on suorittanut tutkintonsa Bombayn yliopistossa, mutta sekä New Yorkin tieteellisessä laitoksessa.

Juttu tulee olemaan merkillinen koska viranomaiset täällä ovat alkaneet tuosteluun povaajia ja tulevaisuuden ennustamisella keinotelevia "professoreita" vastaan. Torvaribeldet saavat siitä paljon lapsuttelevia kuinka heidän salppaat viranomaisensa katsovat "yhteistä parasta." Onhan Torontossa, kuten monallakin, satoja ennustajia, jotka keinottelevat herkkauskoisilta rahoja; riittää, siis varpittavia.

Todellisuudessa on asia kuitenkin sillä tavalla, että näistä keinottelijoista ei päästä eroon pintapuolisilla vangitsemistoimenpiteillä. Jos yksi viedään, niin toisia tulee. Ihmiskunnan kasvavi tietoisuus ja kapitalistisen, sekaserteisen ja kaikenlaista keinottelua ja hurjausta synnyttävän järjestelmän poistaminen vasta kykenevät hävittämään nämä petkutukset.

## YHDYSVALTAIN SOSIALISTIPUOLUEEN KONVENTIONISTA.

**Tarkempia tietoja presidentin ja varapresidentin valitsemisesta. Puoluen lausunto kommissioni hallitusmuodosta.**

Indianapolis, Ind., toukok. 18 p. — Kun nyt on jo valittu presidentiehdokkaat ja saatu puolue ohjelma valmiiksi, niin ryhtyy sosialistipuoluen kansalliskonventsioni tänä aamuna työhön puoli toista tuntia aikaisemmin kuin tavallisesti, jotta saataisiin jälellä olevat asiat käsitellyksi joko tulevana yönä tai viimeistään sunnuntai-iltaan mennessä.

Tähän mennessä ovat edustajat ajaneet tahtonsa lävitse, eivätkä ole antaneet puoluen johtomiesten johtaa itseään. Tämä tuli ilmi presidentiehdokkaiden nimittämisessä. Johtomiehet eivät olisi halunneet Debsiä neljättä kertaa puoluen lipunkantajaksi, mutta edustajain enemmistö halusi asettaa Debsin ehdokkaaksi ja teki sen. Jotkut vaativat Russellin varapresidentiehdokkaaksi, mutta kun Russell hävisi niin pahoin Debsin kanssa äänestyksessä, että ei hän halunnut enää ryhtyä kilpailemaan varapresidentin ehdokkuudesta, joten tuo paikka joutui Milwaukeen entiselle majurille Emil Seidelille.

Wisconsinilaiset pelkäsivät Seidelin häviävän Dan Hoganille Arkansista, joka sai odottamattoman suuren kannatuksen osakseen, mutta äärimmäisen idän ja lännen edustajat antoivat lopuksi kuitenkin Seidelille kannatuksensa, joten hän tuli valituksi.

Indianapolis, Ind., toukok. 17 p. — Eugene Victor Debs, Terre Hautesta, Ind., nimitettiin tänään iltapäivällä sosialistipuolueen konventsioonissa sosialistipuoluen presidentiehdokkaaksi. Milwaukeen entinen majuri Emil Seidel nimitettiin varapresidentiehdokkaaksi.

Debs ei ollut kokoushuoneessa äänestyksen tuloksia julkaistaessa. Seidel kiitti edustajia heidän osoittamastaan luottamuksesta ja lupasi ryhtyä puolestaan „niin virkeään vaalitaistelun, etteivät kapitalistipuolueet ole vielä sellaista ennen nähneet."

Debsin vastaehdokkaana oli Seidel ja Russell. Ensimäisessä äänestyksessä jakaantuivat äänet seuraavasti: Debs 165, Seidel 56 ja Russell 54. Tämän jälkeen esitti Seidel, että Debs nimitetään yksimielisesti presidentiehdokkaaksi, jota esitystä Russell kannatti. Esitys hyväksyttiin. Mitään nimityspuheita ei pidetty.

### Komissioni hallitusmuoto.

Indianapolis, Ind., toukok. 17 p. — Sosialistipuoluen täytyy taistella ja vaatia parempaa kaupungin hallintoa nykyisen yhteiskuntajärjestelmän aikana, sikäli kumes työväenluokka lopullisesti saavuttaa omansa.

Sen täytyy kystä turvaamaan työläisten etuja enemmän kuin miltään muulta kaupungin hallinnolta on osattu odottaakaan, halita ja panna se käytäntöön.

Tämä oli ydinkohta sosialistipuoluen kansalliskonventsioonin keskustelussa, keskusteltaessa komisioonihallitusmuodosta. Lopulliseksi päätökseksi tuli, että komissioonihallitusmuodon yleiset pyrkimykset eivät ole tyllin sellaja voidaksemme tehdä sosialistipuoluen taholta mitään määritetyä päätöstä tässä kysymyksessä.

Sensijaan jätettiin valtiojärjestöjen ratkaistavaksi määrätä poliittikansa eri valtiossa komissioonihallitusmuotoon nähden olosuhteitten ja niissä valtiossa valitsevien lakien ja säädösten mukaan.

## AJURIT VAATIVAT PAREMPAA PALKKAA.

Calgary, Alta., toukok. 19 p. — Kaupungin töissä olevat ajurit seliittävät, että $6 miehen ja hevosen työpäiväältä on liian alhainen. Vaativat $6.50. Hakemuksen jätivät komissionerille, mutta uskotaan ettei kaupunki vaatimuksiin suostu.

Eipä tietenkään kapitalistien kontrolleeraama kaupunki hevin taivu työläisten vaatimukseen.

## CANADAN KAUPPA SUURENEE.

Ottawa, toukok. 16 p. — Canadan liikekomissioneri on julkaissut bulletiinin, joka näyttää että kolmen kuun ajalla loppuen maaliisk. 31 p., on ulosvienti ja tuonti Englannista suureutunut. Tuonti oli $911,075,000, vienti Englantiin $577,092,000, muualle $151,720,000. Tämä summa on suurempi kuin minkään edellisen vuoden en si neljänneksellä.

# Puhkeaako yleislakko G. T. P. korjauspajoissa.

**Winnipegin Trades and Labor Council ehdottaa, että konetyöläiset, kattilantekijät ja section miehet kaikkialla Grand Trunkin linjan varrella menisivät lakkoon avustaakseen Winnipegistä länteen olevissa korjauspajoissa työskentelevien työläisten lakkoa.**

**Eivät luota työminist. Crothersin määräämään tutkintoon.**

Winnipeg, Man., toukok. 18.— Winnipegin Trades & Labor Council kokouksessaan eilen illalla päätti lähettää hukuisille eri paikallisunioille, joihin kuuluu konetyöläisiä, kattilantekijöitä ja heidän apulaisiaan, kautta koko Canadan, kirjelmän, jossa heitä pyytetään auttamaan lakossaolevia työläistovereitaan Grand Trunk Pacificilla ja ryhtymällä vaikka yleislakkoon, jos tarvitaan. Lakko on kestänyt viimeset kahdeksan kuukautta ja paljon kurjuutta kerrotaan olevan lakkolaisten keskuudessa.

Labor Council päätti myöskin nimittää vakituisen, palkkaamanttivan kirjurin, koska kirjurin tehtävät ovat viime aikoina tavattomatsi lisäytyneet. Puoluetoveri R. A. Rigg nimitettiin tähän toimeen $85 kuupalkalla.

Näyttää siltä, että tästä konetyöläisten ja kattilantekijäin lakosta, joka puhkesi kahdeksan kuukautta sitten Winnipegistä länteen olevissa Grand Trunk Pacific rautatieyhtiön korjauspajoissa, lopultakin kehittyy kapitalisteille purtavaksi kovempi palkima kuin he osasivat edeltäpäin arvatakaan. Kun lakko puhkesi, ryhtyi yhtiö heti haalimaan lakkorikkureita Yhdysvalloista, Itä-Canadasta ja yleäpä Englannista saakka, joiden rikkurien avulla se on saanut työt toimitetuksi jollakin tavalla.

Lakon alussa tapahtui useita avakia yhteentörmäyksiä lakkolaisten ja lakkorikkurien tai paremminkin komppanian käytyrien välillä, jolloin kaksi lakkolaista ammuttiin kuoliaaksi ja kolmatta haavoitettiin. Oikeustuin vapautti ampujat.

Kun lakko oli kestänyt kuhne kuukautta ja lakkolaiset yhä edelleenkin pysyivät lujina palkankorotus- ja työolojen parannusvaatimuksessaan, tarttui yhtiö pirullisen juoneen ajakseen lakkolaiset pois paikkakunnilta. Se nosti tukussa syytöksiä lakkolaisia vastaan, syyttäen heitä lakkorikkurien uhkailemisesta, mutta tässä juonessa yhtiö ei onnistunut. Oikeus, ihmeellistä kyllä, vapautti syytetyt lakkolaiset, vaikka yhtiön ostamat todistajat koukolla todistivat heitä vastaan.

### Lakko saa suurempaa hucmiota.

Aivan äskettäin kun yhtiö haalasi Englannista petollisilla selittelyillä lakkorikkureita tänne, kieltäytyivät nämä miehet ryhtymästä työhön, kun työmaalla valitsi lakko ja kun huomasivat yhtiön pitävän rikkureita eläimellisissä oloissa. Asuntoina heillä on ratapihalla olevat tavaravaunut ja ruokana yhtiön perustamassa ravintolassa valmistettu moska. He valittivat asiasta Canadan hallitukselle vaatien tutkintoa ja yhtiön syytteeseen saattamista maan lakien rikkomisesta. Työministeri Crothers on luvannut panna tutkinnon toimeen. Lakkolaiset ja heidän asianansa ajava Winnipegin Trades and Labor Council eivät toivo suuriakaan tutkinnolta ja siksi viimeksi mainittu

**esittää yleislakkoa**

kaikilla näillä ammattialoilla, vieläpä se kehottaa section työläisiäkin ryhtymään lakkoon avustaakseen lakossa olevia konetyöläisiä ja kattilan tekijöitä. Jos työläiset Grand Trunk yhtiön työpajoissa muualla ovat suosiollisia tälle kehotukselle, niin varmasti yhtiö ryhtyy neuvottelemaan lakkolaisten kanssa, ennen kun antaa töiden seisahtua kaikissa korjauspajoissa, sillä se siitä varmasti tulee, jos yleislakko puhkeaa.

## I. W. of W. LIITTOLAISET UHATAAN AJAA POIS SAN DIEGOSTA.

**Kaupunkia tiktaattorimaisesti hallitsee „kansalaisten" ko. mitea.**

Los Angeles, Cal., toukok. 20 p. — Päästäkseen pois sellaisesta pahasta olotilasta, jonka on San Diegossa tuhannet I. W. W. jäsenet aiheuttaneet, on muodostunut valpas komitea, joka käyttää todellista tiktaattorivaltaa kaupungissa.

San Diegon asemaa kuvaa Emma Goldmanin manatserin Ben Reitmanin varastaminen ja kaupungista viominen, jonka jälkeen hän tervattiin, höyhennettiin ja palavilla sikaareilla leimattiin selkään I. W. W. Estääkseen sosialistien ja uniolaisten paheksumasta Reitmanin kohtelua, komitea lakkautti Heraldin ja Labor Lenderin, joita tukee I. W. W. jäsenet ja sosialistit.

San Diegon kapsalaisten (!) komiteam „toimivaisuuden" seuraukse sena on vangittu 30 I. W. W. johtajaa salaliitosta syytettynä. Yhdysvaltain piiri alisyyttäjä. Dudley Robinson, joka tutkii I. W. W. laisten harjoittamaa menettelyä, sanoi:

Tutkimus näyttää josko liike on paikallinen tai kansallinen ja huomataan josko määrätyt ainekset käyttää I. W. W. verhonaan uhmatessaan lakia.

Porvaristo agenttiensa kautta vaahtosuussa pauhaa laimpyhyydestä ja siveellisistä periaatteista, mutta itse eivät sentinkään edestä sitä itsensä sovita, kuten San Diegonkin „kansalaisten" komiteam menettely osottaa. He räikkäästi puolikuolleeksi häyttömimmällä tavalla rauhallisia ihmisiä. Työläiset, alkakaa jo omata oma luokkamoraali, sillä porvariston opettama moraali on meitä varten siinä tarkoituksessa, että antaisimme heidän jatkaa riistämistä, käkyttää käytännössä heidän luokkasiveyttä.

## DULUTHIN KATUVAUNUAJURIT TEKEVÄT LAKON ELLEI HEIDÄN PALKKAA NOSTETA.

**Kaksi sataa miestä on valmiina lopettamaan työnsä jos heidän vaatimuksensa hylätään.**

Duluth, Minn., toukok. 20 p.— Duluthin katuvaunukomppanian kondukööreijen ja ajurien lakkoko mitea on toimittanut äänestyksen jäsentensä keskuudessa ja antoi ultimatuimin komppanialle, että 200 miestä lakkaa työstä tällä viikolla ellei heidän palkankorotukseen suostuta. Konduktöörit ja ajurit nyt saavat 21—25 senttiä tunnilta ja vaativat viidensentin korotusta tunnilta ja että oppilailta maksetaan 10 senttiä tunnilta sillä ajalla. Vielä he vaativat että ainakin 10 tunnista päivässä maksetaan ja että terveellisiä odotushuoneita varustetaan miehille.

Ihanahan se on se työn ja pääoman välinen sopusointu. Jumala olkoon kiitetty.

# Murhajuttuja Montrealissa.

**Kesäkuulla pidettävässä oikeusistunnossa tulee esille ainakin viisi murhajuttua. Kun kuulustelut ovat päättyneet, niin tietysti saadaan kuulla, että yhteiskunta „ojentaa" langenneita jäseniään — hirttämällä.**

Montreal, Que., toukok. 20. — Ainakin viisi murhajuttua tulee kuulusteltavaksi Kings Bench oikeuden kesäkuun istunnoissa ja näiden lisäksi tutkitaan vielä useita murhayrityksiä. Kuuluisin jutuista on ehkä Belle Cameron murha, jonka John Cummings teki, poistaen täten elämästä vaimonsa. Edward L. Parker, ainoa todistaja, joka näki ampumisen, on tätä nykyä Etelä-Walesissa. Bob. Ray, tunnettu „Bake" nimellä, jonka todistusta poliisi pitää kuvaavana siinä suhteessa, että Cummings suunnitteli murhaa edeltäpäin, on pois Montrealista, jossain Ontariossa. Tämä on se mies, jolle Cummingsin, pari tuntia ennen murhaa, piti sanoa aikovansa tappaa vaimonsa ja myöhemmin palattua hänen huoneeseensa, sanoi hän:

„No, 'Bake', minä olen sen tehnyt."

Toinen jutta koskee muorta italialaista Donato Maneonia, jota syytetään Armiglia Lantinin murhasta katutappelussa ja jonka aisa on jo ennenkin ollut tutkittavana.

Sylvia Jacaloff on syytteessä kalynsä Maria Jacaloffin murhasta. Tämä juttu tulee olemaan mielkiinnittävä ja monivaiheinen, koska nuori mies tiettävästi 7) on tunnustanut osallisuutensa murhaan ja Maria knollessaan kieltäytyi syyttämästä häntä, sanoen tutkijakunnalle, että on hyödytön tä tehdä mitään ilmiantoja.

Muut murhasyytteessä olevat ovat Seyboldin veljekset, jotka ovat pidätetyt Mrs. Biernayn kuoleman takia. Tämän lisäksi tulee vielä Ephreim Lambert, jota syytetään Edmont Pilotten murhasta, koska Lambert, puolustaessaan vainoaan lauka jostain loukkauksesta, iski Pilottea nyrkillään niin kovasti, että hän kuoli.

## AUTOMOBIILI SUISTUI JOKEEN JA HUKKUI VIISI HENKILÖÄ.

Chicago, Ill., toukok. 20 p. — Viisi henkilöä, kolme miestä ja kaksi naista hukkui varhain tänään, kun automobiili, jolla he ajoivat, syöksyi jokeen 92 kadun sillalta. Automobiili kulki 30 mailin nopeudella tunnissa ja meni aivan ympäri jokeen menmessä. Silta oli katkastu laivan kulkua varten ja vaikka vartia ntoi vroituksen, ajaja ei voinut tarpeeksi äkkiä saada seisotettua konetta.

No eipä suo yhteiskunnan hyvin voinnille tehneet vahinkoa, mutta omalle — ehkä elämisen arvoiselle elämälle.

## JUNA SUISTUNUT JOKEEN.

Winona, Minn., toukok. 20 p.— Chicago Milwaukee and St. Paul rautatien juna n:o 1 tänä aamuna noin kello 3.20 suistui jokeen lähellä Homeria. Kaksi makuuvaunua, pakaasi- ja tarjoiluvaunu ovat osittaisesti Missippijoessa.

Tapaturma aiheutui rankkasateesta, joka syövytti ratavallin. Yksi matkustaja oli pesuosastossa tapaturman aikana ja täytyi hänen ikkunan kautta tulla pois ettei hukkuisi.

# TYÖKANSA,

ainoa suomalainen lehti Canadassa, työväestön äänenkannattaja, ilmestyy joka päivä, paitsi ei sunnuntaina ja laillisina juhlapäivinä.

TOIMITUS JA KONTTORI
314 Bay st. -- Puhelin 402
Postiosoite
Bx 516 Port Arthur, Ont. Can.

Toimittajat
M. Hahl — L. Moilanen
Yrjö Mäkelä — John Korpi.

Liikkeenhoitaja
(Manager)
John Oravainen

*TILAUSHINNAT*
*Canadaan ja Yhdysvaltoihin:*
Vuosi ..... $3.50
Puoli vuotta ..... 1.75
Kolme kuukautta ..... 1.00

*Suomeen ja muuanne ulkomaille*
Vuosi ..... $4.50
Puoli vuotta ..... 2.25
Kolme kuukautta ..... 1.50

*Ilmoitushinnat*: 25 senttiä palstatuumalta. Kuukausi- ja vuosilmoituksista huttuva alennus. Ilmoituksista uutisten muodossa 10c. riviltä. Ilmoituksista etusivulla 50 prosentin korotus.

Nimenmuutosilmoitukset maksaa $1.00 kerta ja 2 kertaa $1.50 — Avioliittoilmoitukset $1.00 kerta, $1.50 2 kertaa tetusivulla $1.50, 2 kertaa $2.00). — Syntymäilmoitukset 50c. kerta, 75c. 2 kertaa. — Kuoleman ilmoitukset $1.00 kerta, $1.50 2 kertaa.

ASIAMIEHILLE JA TILAAJILLE

Asiamiesten ja tilaajien on muistettava, että lehti aikaa saapumaan tilaajille viikon perästä siitä kun tilaus on konttorimme saapunut.

**Työkansa (The Workpeople)**

the only Finnish newspaper in Canada, devoted to the interests of working people; and published every day, except Sunday and statutory holidays, by
*The Finnish Publishing Company Limited* —
Port Arthur, Ont.

*Editorial and Business Offices*
314 Bay st. P. O. Box 516

*Advertising rates*: 25 cents for column inch. Considerable reduction on monthly and yearly advertisements. News-advertisements 10 cents a line. For advertisements on front page 50 per cent increase.

Extended the statutory postal privileges on the 9th day of April 1912.


— Tilaajien, jotka eivät saa säännöllisesti lehteä, pyydetään heti ilmoittamaan siitä Työkansan konttoriin.

— Buttesta, Mont. on meille saapunut kaksikin kirjettä, joissa kielletään julkaisemasta sitä Butten osaston leimalla varustettua kirjoitusta, joka oli eilisessä lehdessä. Kirjeet tulivat niin myöhään ettemme voineet niissä olevaan vaatimusta täyttää — ja sitäpaitsi, me tiällä Työkansassa emme ymmärrä mitään sellaista leikittelyä, että ensin lähetetään osaston puolesta kirje, jota vaaditaan julkaisemaan ja sitte yksityiset vaativat ettei sitä julaistaisi.

— "The Toronto Sun", jolla kuuu olevansa farmarien etuja ajava viikkolehti, väittää, että kahdeksan tunnin työpäivä heikkaa maanviljelijöitä, koska se houkuttelevaisi enempi ihmisiä jättämään maaseudun siten vieden maanviljelijältä pois nekin harvat työläiset, jotka vielä ovat jäälä ja kotettuna tekemään pitkiä opai viä. Toisin sanoen Sun lahteisi antaa kaupunkien työläisille kelvetilliset olot, ettei maaseutujen väestöä houkuteltaisi pakenemaan helvettillisiä oloja maalla. Tämä on kapitalistien temppu, joidenka nöyrä ja vähäpätöinen asianajaja Sun'kin koettaa olla. Pienviljelijää, maanviljelystyölaista ja kaupungissa asuvaa työläistä riistetään yhdellä tavalla kuhin ja ytimiin saakka. Nyt pitäisi riistetyn pienviljelijän ja maanviljelystyöläisen seisoa työläisten petkuttajien puolella pakottamassa kaupungin palkkaorjia nylkyprosessiin, että suurviljelijöillä o lisi työläisiä, joilta he voisivat riistää ei ainoastaan nahkan vaan myös lihatkin. Pienviljelijäjän ainoa toive on yhdistää kahtalaisen sor

väliajoilla myytiin osakkeita ja otettiin tilauksia ja tulos oli kolmesataa kaksikymmentä dollaria noin kahdenkymmenen minuutin sisällä. Olkoon tämä esimerkiksi toisille paikkakunnille, innostamaan toivereita ympäri Canadan toimimaan niin että saamme mahdollisimman pian uuden painokoneen joka on välttämätön antaaksemme lehteä suurempaa kuin se nyt tulee.

Port Arthurin toverit sitäpaitsi uhkailivat että vielä sitä tehdään muutakin osaston puolelta Työkansan hyväksi. Perästä kuuluu ja toivottovasti rupeaa kuulumaan muualtakin.

## AIVAN KUIN SADUSSA „TUHANNEN YKSI YÖTÄ"

huutavat porvarilliset lehdet kehityksen kulkevan Canadassa nykyään. Hallituksen maan mittaustoimisto ilmoittaa että on mahdolton suorittaa kaikkia maan mittaus- ja jakamistöitä mitä on anottu hallituksen maan mittaustoimistolta.

Vuosina 1910 ja 1911 hallituksen maan mittaustoimistosta on ollut ulkona 88 eri insinöörijoukkueita. Jokainen niistä on suorittanut mittaustöitä keskimäärin 279 mailia. Viime vuodena mitalliin ja jaettiin 183 koko „townshippia" ja paljo muita pienempiä osia. Enin osa näistä mittaustöistä on suoritettu lunnen maanviljelyssesongilla, joilla uudisasukkaiden tulva viimeisten vuosien kuluessa on ollut aivan tavaton ja yhä kasvaa suuremmaksi.

Näin tämä maa edistyy ja kapitalismilla on täällä „tuhannen yhden yön" ihannuudet.

## TULIPALOT LIIKEKEINOTTELUNA.

Kolmen vuoden kuluessa Canadassa on omaisuutta tuhonnut tulipalojen kautta yhteensä $63,000,000 ja ihmisiä on tulipaloissa kuollut samalla ajalla 792 henkeä. Vuodena 1909 menetettiin tulipaloissa omaisuutta yhdeksanlaista miljoonaa dollaria ja ihmisiä 219; vuodena 1910 omaisuutta kahdeksanneltakolme miljoonaa ja ihmisiä 256; vuodena 1911 omaisuutta kaksitoistamentä yksi miljoonaa ja ihmisiä 317.

Jokaisena kolmena vuotena me Canadassa menetämme tulipalojen kautta omaisuutta, joka arvossa vastaa puolta koko Canadan vuotuisesta viljasadosta. Joka päivä menettää Canada omaisuutta tulen ruoksi siinä tuhansilla. Tulipalot havittavat meillä enemmän kuin monissa muissa maissa. Jokaista asukasta kohti vuodessa tuli meiltä Canadassa $8.02. Senrinjaan meidän esim. Havallassa ainoastaan 29 senttiä. Ranskassa 30 ja Saksassa 49 senttiä. Vakuutusmaksut ovatkin yleensä korkeammat Canadassa ja Yhdysvalloissa kuin Euroopassa.

Selityksena lukuisiin tulipaloihin ja niiden tekemiin suuriin vahinkoihin tässä maassa on kapitalismin liike, joka on kiihkeämpi kuin Europan maissa. Kapitalismin liikkeestä, mahdollisimman nopeasta voiton puristamisesta johtuu varokeinojen laiminlyönti niin tulta kuin muitakin uhkaavia tuloja vastaan. Siitä samasta liikkeestä johtuu myökin se, että tulta käytetään liikekeinona rikastumista varten.

## Kansainvälinen ja canadalainen ammattiunionismi.

### Yhdysvaltalainen omaisuus vakuutusyhtiöissä.

Jos me otamme Canadan vakuutus superintendentin raportin, me huomaamme, että vuoden lopussa

suuden nopeasta kehittymisestä, täällä on ainoastaan 27 laillistettua pankkia verrattuna 41 vuonna 1889. Näillä laillistetuilla pankeilla oli noin 2,750 haarakonttoria ympäri maan, joihin oli sijoitettu noin $930,000,000. Lähes kymmenennen osan maksetusta pääomasta maksoivat ulkomaan kapitalistit. Pankkilainat olmen alussa nousivat $775,000,000 ja liikkeessä oleva raha $102,000,000. Nämä laitokset menestyivät talletustajiensa rahojen käytössä niin hyvin, että vaikka niiden laillistettu pääoma on $169,866,666, niin maksettu pääoma on $62,000,000 pienempi. Tallettajat ovat saaneet korkoa kolmen prosentin mukaan, mutta osakkeenomistajat ovat saa neet 10:stä 20:een prosenttiin vuodessa. Lisäksi siihen korkeaan korkoon, jota osakkeen omistajat ovat saaneet nauttia, näiden pankkien vararahaso on kasvanut vuosittain, että se nyt on noussut $98,868,124. Tämän suuren varahaat. Vähteään suojaavan tallettajia, mutta niiden keskuudessa, jotka tuntevat rahamaailman metkut, pidetään sellaisia laitoksia keinoina, joilla pidetään talletajat tyytyvä sinä alhaisen korkoon. Jos vararahasto käytettäisiin voitto-osingoksi, niin ero tallettajille maksetun koron ja osakkeenomistajille maksettu voitto-osingon välillä olisi niin suuri, että tallettajat ryhtyisivät heti vaatimaan korkeampaa korkoa. Pankit tekevät liikettä Dominion hallituksen lupakirjan alaisena, mutta ovat luonteeltaan kansainvälisiä. Niillä on suuri vaikutus kaikkiin teollisuushaaroihin, ja voivat aina liittoutua teollisuusporhojen kanssa, jotka vastustavat järjestyneen työväestön vaatimuksia.

### Trustien kasvava valta Canadassa.

Financial Postin, järjestyneen pääoman viralliesen äänenkannattajan mukaan täällä on kolmen viime vuoden ajalla muodostettu trusteja ja liittoutumisia, joiden yhteinen pääoma nousee 384,097,200 dollariin. Tällainen pyrkimys on kaikilla teollisuusaloilla tänä päivänä ja nämä liittoutumiset tulevat yhä voimakkaammiksi järjestymättä työväestöä vastaan. Nämä trustit eivät ota huomioon kansallisia rajoja laajentaessaan toimintaan ja ostaessaan raaka aineitaan. Niiden lopullisena vaikutuksena on mitata sinä määrässä, missä nämä palvelee niiden aivo llisia etuja. Ne eivät katso ensi sijassa työnsä yksistään työhon kelvollisiksi, mutta toiselta puolen kilpailuta ja avustavat kaikilla mahdollisilla keinoilla työvoiman importeerauamista kaikilta maapalloin kulmilta. Niiden tunnussana on: „Suojelustulleja omille tuotteille, mutta vapaa kauppa työvoimalle." Voidaan varmasti luottaa siihen, että ne koettavat saada mahdollisimman suuren eron tehtaissaan tuotettujen tuotteiden todellisen vaihtoarvon ja markkina-arvon välillä. Tämä suuri ero selittää sen, miksi palkkatyöläiset pysyvät niin köyhinä ja kapitalist rikkaina. Niiden tarkoitus on havittaa kilpailu ja sitten saavuttaa vapaus myydä tuotteitaan siten, että ne takaisivat suurimmat voitot. Ne mudostavat esteen työväestön edityksen tiellä, joita puhtaasti kansalliset ammattiunionit eivät voi voittaa.

(Jatk.)

## Torontosta.

Toronton raitiotiekompania on ensin hallinnut maksaa unionpalkkaa kirvesmiehille, joka on 40c. tunnilta. Unioiden edustajat ovat ollet keskustelussa raitiotiekompanian isännöitsijän R. J. Fleming:in kanssa, joka on lopulta suostunut maksamaan unionpalkan.

esiintyvän lakkolaisille melkein uhkamielisinä ja ivallisina, jotavastoin jälkimäiset luikkivat kuin lyöty koira, häntä koipien välissä piilopaikkoihin. Mestarit kuuluvat teettävän töitään ympäristön pienemmissä kaupungeissa kuten Guelphissa ja Hamiltonissa, edellisseen kuuluvat jauutalaiset perustaneen oikean skääppipajan saadakseen olla rauhassa lakkovahdeilta. Mestarit ovat pyytäneet Toronton kaupungin majurilta ja poliisipäälliköltä suojelusta lakkopettajille; ovat itse jo väsyneet niitä saattelemaan työpaikasta kotiin. Union puolesta on vastusteliu poliisivallan seksaantumista asiaan syystä että ei ole mitään aihetta siihen kun ei sen enempää ole tehty, kun vaan on tahdottu puhua rikkureille heidän alentavasta ja häpeällisestä toimestaan; poliisihallituksen puolesta ei ole anenttu vastausta vielä. Nyt on saapunut Yhdysvalloista rahaisen yleinen organiseeraaja Sweny tänne lakkoa johtamaan ja järjestämään. Lakkoavustus on nyt 89.00 viikolta, jonka pian pitäisi nousta $12.00 dollariin. Sitkeältä näyttää taistelu, joka voi kehittyä pitkälliseksikin.

**Minua on kielletty** puhvaamasta niitä Toronton s. s. osaston myy jäisiä, jotka ovat t. k. 24—25 päivinä, sillä ehän ne puhvaamisella mene sen paremmin. Mitä ei saa ihmisten päähän puhumisella niin ehän minun kynani voi mahdottomia matkaan saattaa. Mutta se on nyt kuitenkin sillä tavalla, että se tomppeli, joka ei omaa hyvänsä ymmärrä, niin syyttäkoon itseään jos jää ilman voittoja, sillä ne loppuvat kesken, ehkä ohjelmaa kaan ole varattu kuin korkeintaan 500 hengelle. Ja ne Työkansan tilaajat, jotka ovat tilanneet leiden lukeakseen, huomaavat että ilmoituksen tästä lehdestä tuman enempää puhvaamista, jotavastoin tilaajat, jotka eivät tehtu lue, eivat tiedä höpnpölyä vaikka kuinka puhuttaisi, jos ei satu niskaan puhvaamaan.

Voitoista ei tarvinne mainita paljo, se on vanhastaan tunnettu, että ne ovat arvokkaita. Ohjelma taas molempina päivinä on mitä parasta. Torontosta löytyy. Eniten sitte se **"Ryöstetty kaunotar"**, joka on lavalla nähtävänä lauantaisin tana, on suuri uutuus, jota ei jo ka tilaisuudessa näytellä. Se oli videssä näytöksessä, että se Matti Myöhänen, joka ei älysä jo puoli kahdeksalta saapua varaamaan itselleen paikkaa ei näe kuin kaukottaren lupetta ja parhaassa tapauksessa jää seinien ulkopuolelle. Ja ajatelkaas kun kaiken tämän lystin saa puolella taalalla" siis vaivanen vartti iltaa kohti Siellä tavataan.

Bay.

## Ontariosta.

### SOUTH PORCUPINE.

**S. S. osastollamme** oli varsinainen työkokous t. k. 1 2p., jossa osaston yhtyi tasia jäseniä Otto Niemi ja Otto Leinonen.

Mu ta asioita oli koko pa joukosta mainitsen tärkeimmät; Uusia virkailijoita täytyi valita, kosta ne ovat olivat lyöneet laan'n lehdävänsä. Organiseeraaja Väinö Korpilahden ja taloudenhoitaja Pöter Piitersonin tilalle valittiin uudet. Valituksi tuli, organiseeraajaksi Toivo Vuori, taloudenhoitajaksi Eeli Soini. Senjälestä alettiin jauhaa oman talon rakentamiskysymystä, josta kesti keskustelu kolmisen tuntia ja puheen kin,vuoroja täytyi käyttää sellaistenkin, jotka eivät ole enneu kokokuksessa suutaan avanneet. Lopulta kävi selville, että rakentamista emme voi tällä kertaa alkaa ainoellisten varain puutteessa, vaan koska South Porcupinen Linnen Kaivosmies liiton osaston jäsenet ovat luvanneet myydä s. s. net" tilaavat Työkansaa ja käyttävät Työkansan kustannusliikkeen julkaisemaa kirjallisuutta, niin rupesi kuulumaan mölinää, että ei ole tarpeellista asiamiehen tehdä osastolle raporttia, ei vielä vuosi neljänneksenkään perästä, saatikka sitten joka kuukausi. Minä kuitenkin olen täydellisesti sitä mieltä, että kaikkien osastojen oiisi tätä asiaa tarkemmin harkittava ja asiamiehiltä tahdottava kerta kuussa selostus, mitä he ovat saaneet aikaan ja samalla tehtävä selvä, ovatko hänen valitsemat osaston „kunniajäsenet" tiskussa hänelltä Työkansaa ja kirjallisuutta. Paljon tapaa vielä, etenkin nuoria miehiä, jotka kävelevät puoluecn tai union merkki rinnassa ja jos kysäsee tulecko Työkansaa? „Ei." Etkö tilaa „Ky– kyllä, mutta en nyt vielä", ja kuulee vielä asnottavan: „en minä luekkaan mitään sanomalehtiä." Tällaisiä puolueen jäseniä en vielä voi nimittää itsetietoisiksi luokkataistelijoiksi. He ovat vaan „kunniajäseniä".

Sanon nyt teille South Porcupinen pojat, että koittakaa yhtyä osastoon ja tilata Työkansa. Pian Työkansan kilpailu-aikakin loppuu, joten teidän ei tarvitse pelätä asiamiehen palkintoa saavan.

Lopuksi huomautan niille osastomme naisjäsenille, jotka noiden „karvajalkapoikien" kanssa seurustelevat, että koittakaa tehdä käänny tyytyötä ja akiteratkaa jäsenä osastoon. Sen luulen olevan teille helppoa — ja ellei pojat ota opetuksesta vaaria, seuratkaa aikaanne ja antakaa heille „lampaannahkakset", neuvoo teidän

Kirjeenvaihtaja.

## Kaupungin konttorahti esitys.

(Ilmoitus.)

Tämä sopimus on tehty 30 päivä maaliskuuta v. 1912.

Sopimuksen tekijänä ovat: F. Blanchard McCurdy; Fred McLeod, kaikki Halifaxista, Nova Scotian maakunnasta ja allempana kutsutaan urakoitsijoiksi ja toisena osallisena Port Arthurin kaupunki.

Koska edellämainitetyt urakoitsijat ovat halukkaat rakentamaan Port Arthurin laitoksen, jossa voi valmistan puisia ja teräksisiä rahtivaunuja ja matkustajavaunuja ja muita rautatien tarpeita ja ovat myös luvanneet rakentaa ja pitää liikekunoisena sellaisen laitoksen seuraävien ehtojen mukaan, ja on edullinen kaupungille saada sellainen teollisuus, sentähden asianomaiset hyväksyvät seuraavaa:

1. Sitten kuin veronmaksajat hyväksyvät tämän sopimuksen alempana mainitulla tavalla, niin sanotut urakoitsijat tulevat laitisluttamaan yhtiön Canadan lakien mukaan, jolla on pääoman vähintään $1,800,000.00.

2. Kuudenkymmenen päivän sisällä, siitä päivästä, kuin tämä sopimus on hyväksytty, tulee tämä yhtiö alkamaan rakentaa tarpeellisia rakennuksia jälempänä mainitulle paikalle, jossa tullaan valmistamaan puisia sekä teräksisiä rahtivaunuja, myös matkustajavaunuja, ja muita rautatien tarpeita, parhaiten sellaisia, joita on edullisempi valmistaa. Tämä tehdas täytyy olla valmis ja käytäntökunnossa ennen 31 päivää joulukuuta 1913. Tämän teollisuus-) laitoksen täytyy olla kykenevä valmistamaan 40 vaunua päivittäin, ja tehtaan täytyy voida antaa työtä 1000 michelle.

Sanottujen rakennuksien koneistojen ynnä teollisuuslaitoksen kustannuksien ei tuleolla vähempää kuin $1,250,000. Kaupungille jääpi oikeus tarkastaa tilikirjat, kirjalliset todistukset, asiakirjat

3. Urakoitsijat suostuvat, että sanottu tehdas tulee liikettä tekemään ja pidettäväksi yllä koko sen ajan mitä jälempänä mainittujen ablikatsionien aika kestää. Silloin kuin sanottu tehdas on käynnisssä, suostuvat he pitämään työssä vähintään 500 miestä joulukuun 31 päivästä 1913. Jatkuvasti sopimuksen kestämisaikana vähintään 280 päivää vuodessa. Tämä määrä työläisiä tulee lisättä väksi 1000 micheen niin pian kuin mainitun tehtaan tuotanto ja markkinasuhteet ovat suosiollisia tälle lisäykselle.

Vielä edelleen on suostuttu, että paikkakuntalaisella työvoimalla ja mekaanikoilla tulee olla etusija, jos niimttäin mainitun yhtiön talouden hoito-osaston mielestä se on anmattitaitoista.

Michille maksettu palkka tulee olla yhtälämen piirissä maksettujen palkkojen kanssa ja kaikki palkat tulee maksettavaksi Port Arthurin kaupungissa.

4. Edelleen on kaupungilla oikeus edustaa sanottua kompaniaa sen johtokunnassa kahdella jäsenellä. Kaupunki tulee kolmekymmentä päivää ennen mainitun komppanian yleistä vuosikokousta ilmoittaman komppaniille kahden heukilön nimen, jotka se haluaa edustajakseen komppanian johtokunnassa ja sellaiset henkilöt ja sitten nimitetyt tulee valita johtokuntaan. Kaupungille tulee asianmukaisesti ilmoittaa sanotun komppanian kaikista johtokunnan ja osakkeenomistajien kokouksista.

Mainitun tehtaan valmiiksi tulua, niinkuin edellä kerrottu, eli yhtiö antaen kaupunkille summan $250,000,00 tai antaen tyydyttävän takauksen että sanottu summa käytetään edellä kerrottuilla tavalla sanotulla maalla. Sitten kuin yhtiön ulosantamat obdikationit, arvoltaan $3,000,000, on myyty, ei vähemmällä hinnalla kuin yhdeksänkymmentä, ja sitä johtuneet tulot ovat yhtiön rahastossa, niin kaupunki myöntää tämän sopimuksen pykälä noudattaen, niin sanotulle, ehdotetulle yhtiölle seuraavat maat.

Kappaleita kaivantosijoituksista 1., 2. ja 3. McGregor piirikunnasta (Township of McGregor) Thunder Bay vaalipiiri (District of Thunder Bay). Alkaen paikasta, mistä tavallinen raja kaivantosijoituksien 2 ja 3 välillä erottaa Thunder Bay (Ukkosen lahti) vesi rajan, sitä pohjoiseen 67 astetta 00" länteen 1120 jalkaa Canadian Northern Ontario rautatien keskilinjasta paikkaan 200 jalkaa länteenpäin kaivantosijoituksien itäisestä rajasta. (Tämä raja on Port Arthurin kaupungin itäisemmat rajat. Tästä seuraten linjaa 200 jalkaa länteen ja astesuorassa, niin sanottuun itäiseen rajaan (Eastern Bonding) niin sanotusta kaivantosijoituksista 1 ja 2 1680 jalk. Thunder Bayn vesirajaan, sitä jatkun sanottu linja muodosti 1400 jalkaa itä-etelälselle rajalle vesilottia, kaivantosijoituksien 2, 3 ja 4 eteen. Sen perästä sitä etelään 42 astetta ja minuuttia, länteen 820 jalkaa sitä jatkuen pohjoiseen 53 astetin ja minuuttia länteen, 1640 jalkaa vesirajaan Thunder Bay'hin (Ukkosen lahti) ; sitä jatkuen länsi-etelään 850 jalkaa (likimäärin). Kaikki edellä olevat, lukuun ottamatta kaistalelta 100 jalkaa leveä, jätetty rautatietä varten sen linjan kohdalle, joka sijoittaa Canadian

koneistosta, varastosta ja omaisuudesta kaiksesta laadusta, tähän otettuna lukuun liikeverotus (Business Arsessment), mutta niin sanotut maat rakennukset, teollisuuslaitokset, koneistot, varastot ja omaisuus yleensä kaikesta laadusta, tulee veroittaa tavallisessa muodossa kouluveroja varten liitettynä ja paikkakuntalaisia parannuksia varten. Jos urakoitsijat sen jälkeen kuin ovat alkaneet käyttää sanottua tehdasta, lakkaisivat käyttämästä minään aikana sanotun kahdenkymmenen viiden vuoden ajalla enemmän 100 päivää, jos ei siihen ole syynä lakot, onnettomuudet, tulipalot eli jumalan tahto eli teko, tai joku muu syy, joka ei ole heidän vallassa, niin silloin tämä erikoisesti määrätty veroitusarvio tulee lakkautetuksi ja siis sanotut maat, rakennukset, tehtaat, koneistot, varastot ja omaisuus tulee olla sinä vuotena, jona tämä sopimuksen rikkominen tapahtuu pekoitettu maksamaan veronsa saamassa määrässä niinkuin ei tätä sopimusta olisi koskaan tehtykään.

8. Sanottu yhtiö aikoo antaa ulos kahdenkymmenen viiden vuoden aikaisen kuuden prosentin ensimäisen kiinnityksen kuoletusrahaston oblikätsioneina $2,000.000 arvosta ja kaupunki on päättänyt ja suostunut takaamaan 331/3 prosenttia tästä oblikatsionilainasta. Kaupunki ei tule missään tapauksessa takaamaan korkoa mainitusa obligatsionilainassa. Siis hyvä, sytään, että sanotun oblikatsionilaina saadaan kiinnityksen (Mortgage) antamiselle Kansallistrustiyhtiölle (The National Trust Company), joka on huolehtiuis obligatsionien pitäjille. Kiinnitys tulee olla kaiken maan (Real Estate) rakennuksien lehtoineen, koneiston, työkalujen, varastojen, ynnä yleisen omaisuuden sekä kaikkien ainecllisten varojen päälle, jotka kuuluvat mainituille yhtiölle niin sanotut rakennukset, teollisuuspalat, koneistot, varastot sekä kaikki muut yhtiön varat tulee olla vakuutettuna täydestä mahdollisesta vakuutusarvosta, korvaus maksettavaksi kansallistrutsiyhtiölle, siinä tapauksessa, jos sanotut rakennukset, tehdaslaitokset, koneistot ja kaikki tai kokonaan eli osaksi joutuisivat tulipalon uhriksi sen ajan sisällä kuin tämä urakka kestää, edellä kerrotun palovakuutusrahaston sanedassa niin sanotusta palova kuutuksesta, tulee käyttää korvaukseen uudestaan rakentaa ja laittaa hävitetyt laitokset niin hyvään kuntoo niinin ne olivat ennen tulipaloa ja myös sanotut lehtaat täytyvät olla valmiit kuhmillisen ajan sisällä sen tapahtuman jälkeen.

9. Kaupunki antaessaan ennen kerrotun takauksen, on ehtona että lunastuksen tai myynnin takauksessa, olkoon se pakollinen eli vapachtoinen, mitään haitua yhtiön varoissa, niin kaupungin vastuunalaisuus lakkaa summan $666,666.66 ollen maksettu tai sijoitettu se on:

Sellaissa tapauksessa että tehtaat myydään $666,666.66, eli yhtise, kaikki takaukset kaupungin puolelta, seisahtuvat ja knolevat, mutta siinä tapauksessa jos myydään vähemmällä kuin arvo $666,666.66, kaupunki on ainoastaan vastuunalainen sen vajingin, joka tulee myyntihinnasta sekä $666,666.66 välillä.

Myös on lisäksi ymmärrettävissä että oblikatsionia ei saa myydä alemmalla hinnalla kuin yhdeksan kymmentä. Se on myös ehtona, että sanottu kiinitys tulee niin sanottua, että sanotun yhtiön tulee jälkeen tammikuun 1 päivän 1914 Kansallis trustyhtiön kanssa vuosittain sijoittamaan kuoletusrahastoa, joka on riittävä sanottujen oblikatsionien lunastamiseen silloin kuin lankeavat maksettavaksi.

Canadasta ja Yhdysvalloista:

Vuosi ..... $3.50
Puoli vuotta ..... 1.75
Kolme kuukautta ..... 1.00

*Suomeen ja muualle ulkomaille*

Vuosi ..... $4.50
Puoli vuotta ..... 2.25
Kolme kuukautta ..... 1.50

*Ilmoitushinnat*: 25 senttiä palstatuumalta. Kuukausi- ja vuosilmoituksista tuntuva alennus. Ilmoituksista ajutisten muodossa 10c. riviltä. Ilmoituksista etusivulla 50 prosentin korotus.

---

Nimenmuutosilmoitukset maksaa $1.00 kerta ja 2 kertaa $1.50 — Avioliitonsolmimisesta $1.00 kerta, $1.50 2 kertaa (etusivulla $1.50, 2 kertaa $2.00). — Syntymäilmoitukset 50c. kerta, 75c. 2 kertaa. — Kuoleman ilmoitukset $1.00 kerta, $1.50 2 kertaa.

---

ASIAMIEHILLE JA TILAAJILLE

Asiamiesten ja tilaajien on muistettava, että lehti alkaa saapumaan tilaajille viikon perästä siitä kun tilaus on konttoriimme saapunut.

---


**Työkansa (The Workpeople)**

the only Finnish newspaper in Canada, devoted to the interests of working people; and published every day, except Sunday and statutory holidays, by

*The Finnish Publishing Company — — Limited* — —

Port Arthur, Ont.

*Editorial and Business Offices*

314 Bay st. P. O. Box 516


*Advertising rates*: 25 cents per column inch. Considerable reduction on monthly and yearly advertisements. News-advertisements 10 cents a line. For advertisements on front page 50 per cent increase.

Extended the statutory postal privileges on the 9th day of April 1912.

---

— Tilaajien, jotka eivät saa säännöllisesti lehteä, pyydetään heti ilmoittamaan siitä Työkansan konttoriin.

---

Buttesta, Mont. on meille saapunut kaksikin kirjettä, joissa kielletään julkaisemasta sitä Butten osaston leimalla varustettua kirjoitusta, joka oli eilisessä lehdessä. Kirjeet tulivat niin myöhään ettemme voineet niissä olevaa vaatimusta täyttää — ja sitäpaitsi, me täällä Työkansassa emme ymmärrä mitään sellaista leikittelyä, että ensin lähetetään osaston puolesta kirje, jota vaaditaan julkaisemaan ja sitte yksityisesti vaativat ettei sitä julkaistaisi.

---

— "The Toronto Sun", joka nuo olevansa farmarien etuja ajava viikkolehti, väittää, että kahdeksan tunnin työpäivä herkkää maanviljelijöitä, koska se houkuttelisi enempi ihmisiä lähtemään maaseudun sitten vuoden maanviljelijältä pois nekin harvat työläiset, jotka vielä ovat jäälellä ja kotettuna tekemään pitkiä työpäiviä. Toisin sanoen Sun taitsi antaa kaupunkien työläisille hel vetilliset olot, ettei maaseutujen väestöä houkuttelaisi paheneminen helvetillisiä oloja maalla. Tämä on kapitalistien temppu jodenka näyrä ja vähäpätöinen asianajaja Sun'kin koettaa olla. Pienviljelijäjät, maanviljelystyöläistä ja kaupungissa asuvaa työläistä riistetään yhdellä tavalla kuhin ja ytimiin saakka. Nyt pitäisi riistetyn pienviljelijän ja maanviljelystyöläisen seisoa työläisten petkuttajien puolella pakottamassa kaupungin palkkaorjia nylkyprosessiin, että suurviljelijöillä olisi työläisiä, joilta he voisivat riistää ei ainoastaan nahkan vaan myös lihatkin. Pienviljelijäin ainoa toivo on yhdistää kohtalonsa valtankumouksellisten palkkatyöläisten kanssa, jotta saisivat jokainen sen rikkauden minkä synnyttävätkin. Sosialismin vallassa ollessa paraneet pienviljelijäin olot tavattoomassa määrässä. Sosialismin vallassa ollessa maanviljelijä saa kaiken minkä hän tuottaa.

---

## PORTARHURILAISET NÄYTTÄVÄT ESIMERKKIÄ.

Viime sunnuntaina toveri Boman puhui Port Arthurissa Työkansan hyväksi. Puheiden tä tehdään muutakin osaston puolelta Työkansan hyväksi. Perästä kuulun ja toivottavasti rupeaa kuulumaan muuallakin.

---

## AIVAN KUIN SADUSSA "TUHANNEN YKSI YÖTÄ"

huutavat porvarilliset lehdet kehityksen kulkevan Canadassa nykyään. Hallituksen maan mittaustoimisto ilmoittaa että on mahdoton suorittaa kaikkia maan mittaus- ja jakamistöitä mitä on anottu hallituksen maan mittaustoimistolta.

Vuosina 1910 ja 1911 hallituksen maan mittaustoimistosta on ollut ulkona 88 eri insinöörijoukkuetta. Jokainen niistä on suorittanut mittaustöitä keskimäärin 279 mailia. Viime vuolena mitattiin ja jaettiin 183 koko „townshippiä" ja paljo muita pienempiä osia. Enin osa näistä mittaustöistä on suoritettu lähnen maanviljelysseuduilla, joille uudisasukkaiden tulva viimeisten vuosien kuluessa on ollut aivan tavaton ja yhä kasvaa suuremmaksi.

Näin lämä maa edistyy ja kapitalismilla on täällä „luhanneen yhden yön" ihanuudet.

---

## TULIPALOT LIIKEKEINOTTELUNA.

Kolmen vuoden kuluessa Canadassa on omaisuutta tuhonnut tulipalojen kautta yhteensä $83,000,000 ja ihmisiä on tulipaloissa kuollut samalla ajalla 792 henkeä. Vuonna 1909 menhettiin tulipaloissa omaisuutta yhdeksantoista miljoonaa dollaria ja ihmisiä 219; vuotena 1910 omaisuutta kaksikymmentakolme miljoonaa ja ihmisiä 256; vuotena 1911 omaisuutta kaksikymmentä yksi miljoonaa ja ihmisiä 317.

Jokaisena kolmena vuotena me Canadassa menetämme tulipalojen kautta omaisuutta, joka arvossa vastaa puolta koko Canadan vuotuisesta viljasadosta. Joka päivä menettää Canada omaisuutta tulen muassa 81 tuhatta tuhansilla. Tulipalot hävittävat meillä enemmän kuin monissa muissa maissa. Jokaista asukasta kohti vuodessa tuli meidän Canadassa 83.02. Seuraava meno sitä Itävallassa ainoastaan 29 senttiä, Ranskassa 30 ja Saksassa 89 senttiä. Vakuutusmaksut ovatkin yleensä korkeammat Canadassa ja Yhdysvalloissa kuin Euroopassa.

Selityksena lukuisiin tulipaloihin ja niiden tekemiin suriin vahingoihin tässä maassa on kapitalismin liike, joka on kiihkeämpi kuin Euroopan maissa. Kapitalismin liikkeestä, mahdollisimman nopeasta voitosta puristamisesta johtuu vakoteinopen laiminlyönti niin tulta kuin muitakin uhkaavia tuloja vastaan. Siitä samasta liikkeestä johtuu myökin se, että tulta käytetään liikekeinona rikastumista varten.

---

## Kansainvälinen ja canadalainen ammattiunionismi.

### Yhdysvaltalainen omaisuus vakuutusyhtiöissä.

Jos me otamme Canadan vakuutus superintendentin raportin, me huomaamme, että vuoden lopussa maaliskuun 31 päivä 1911 amerikalaisen pääoman suuruus palo- ja henkivakuutusyhtiöissä Canadassa oli $55,456,527, bondeissa ja suoranaisissa lainoissa.

Heidän sijoituksensa velkoina ja osakkeina oli seuraavasti:

Velkoja ..... $43,293,221
Osakkeissa ..... 162,141

$43,455,362.

### Rahatrusti Canadassa.

Huolimatta Canadan väkiluvun nopeasta kohoamisesta ja teollisen pääoma on $169,866,666, niin maksettu pääoma on $62,000,000 pienempi. Tallettajat ovat saaneet korkoa kolmen prosentin mukaan, mutta osakkeenomistajat ovat saaneet 10:stä 20:een prosenttiin vuodessa. Lisäksi siihen korkeaan korkoon, jota osakkeen omistajat ovat saaneet nauttia, näiden pankkien varatahaan on kasvanut vuosittain, että se nyt on noussut $98,868,124. Tämä suuren v rarahast. väitetään suojavaan talletajia, mutta niiden keskuudessa, jotka tuntevat rahamailman metkut, pidetään sellaista laitoksia keinoina, joilla pidetään talletajat tyytyväisinä ahlaeksen korkoon. Jos vararahasto käytettäisiin vähitöin-osingoiksi, niin ero talletajille maksetun koron ja osakkeenomistajille maksettu voitto-osingon välillä olisi niin suuri, että talletajat ryhtyisivät heti vaatimaan korkeampaa korkoa. Pankit tekevät liikettä Dominion hallituksen lupakirjan alaisena, mutta ovat huonteeltaan kansainvälisiä. Niillä on suuri vaikutus kaikkiin teollisuushaaroihin, ja voivat aina liittoutua teollisuusporhojen kanssa, jotka vastustavat järjestyneen työväestön vaatimuksia.

---

### Trustien kasvava valta Canadassa.

Financial Postin, järjestyneen pääoman virallisen äänenkannattaja jan mukaan täällä on kolmen viime vuoden ajalla muodostettu trusteja ja liittoutumisia, joiden yhteinen pääoma nousee $84,097,-200 dollariin. Tällainen pyrkimys on kaikilla teollisuusaloilla tänä päivänä ja nämä liittoutumiset tulevat yhä voimakkaammiksi järjestyneitä työväestöä vastaan. Nämä trustit eivät ota huomioon kansallista rajoja laajentuessaan tahtoo ja ostaessaan raaka-aineitaan. Niiden lojaalisuus vieraan maita sinä määrässä, missä nämä palvelee niiden aivo-ilisia etuja. Ne eivät katso enemmälaisia työnaisia yksistään työhön kelvollisiksi, mutta toisella puolen kilpottavat ja avustavat kaikilla mahdollisilla keinoilla työvoiman importeeraamista kaikilta maailon kulmilta. Niiden tunnussana on: „Suojelustulleja omille tuotteille, mutta vapaa kauppa työvoimalle". Voidaan varmasti luottaa siihen, että ne koettavat saada mahdollisimman suuren eron tehtaissaan tuotettujen tuotteiden todellisen vaihtoarvon ja markkina-arvon välillä. Tämä suuri ero selittää sen, miksi palkkatyöläiset pysyvät niin köyhinä ja kapitalist. rikkaina. Niiden tarkoitus on hävittää kilpailu ja siten saavuttaa vapaus myydä tuotteitaan siten, että ne takaisivat suurimmat voitot. Ne muodostavat esteen työväestön edistykseu tiellä, joita puhtaasti kansalliset ammattiliitot eivät voi voittaa.

(Jatk.)

---

## Torontosta.

Toronton raitiotieyhtiö on ensin halunnut maksaa union palkkaa kirvesmiehille, jotka on 40c. tunnilta. Unioiden edustajat ovat ollet keskustelussa raitiotiekomppanian isännöitsijän R. J. Fleumingin kanssa, joka on lopulta suostunut maksamaan union palkan.

**Koliajurit**, jotka tekivät lakon, ovat palanneet takaisin töihin sentmatta muuta ylennystä kuin täyden (entisen viikkopalkan) kaikilta arkipäiviltä, vapaat lauantailtapäivät kesä-, heinä- ja elokuulla, sekä puolitoista aikaa ylityöstä.

**Räätälien lakko on ennallaan.** Suomalaiset ja englanninkieliset seisovat horjumattomina. Italialaisia ja juutalaisia ovat työnantajat saaneet rikkureiksi; edelliset kuuluvat olevan häpeä ja ihmisyyttä vailla, koska kuuluvat tava seiva, ovatko nanen vaimesmat osaston „kunniajäsenet" tiskuvaet häneltä Työkansaa ja kirjallisuutta. Paljon tapaa vielä, etenkin nuoria miehiä, jotka kävelevät puolueen tai union merkki rinnassa ja jos kysäsee tulecko Työkansaa? „Ei." Etkö tilaa „Ky– kyllä, mutta en nyt vielä", ja kuulee vielä asnottavan: „en minä huokaan mitään sanomalehtiä." Tälläisiä puolueen jäseniä en vielä voi nimittää itsetietoisiksi huoktaistelijoiksi. He ovat vaan „kunniajäseniä".

Sanen nyt teille South Porcupinen pojat, että koittakaa yhtyä osastoon ja tilata Työkansa. Pian Työkansan kilpailu-aikakin loppuu, joten teidän ei tarvitse pelätä asiamichen palkintoa saavan.

Lopuksi huomautan niille osastomme naisjäsenille, jotka noiden „karvajalkapoikien" kanssa seurustelevat, että koittakaa tehdä käänmytystyötä ja akiteratkaa jäseniä osastoon. Sen lnulen olevan teille helppoa — ja ellei pojat ota opetuksesta vaaria, seurtakaa aikaanne ja antakaa heille „hanpaannahkaset", neuvoo teidän

Kirjeenvaihtaja.

---

## Kaupungin kontrahti esitys.

(Ilmoitus.)

Tämä sopimus on tehty 30 päivä maaliskuuta v. 1912.

Sopimuksen tekijänä ovat: F. Blanchard McCurdy; Fred McLeod, kaikki Halifaxista, Nova Scotian maakunnasta ja alempana kutsuttanee urakoitsijoiksi ja toisena osallisena Port Arthurin kaupunki.

Koska edellämainitetyt urakoitsijat ovat hakkaat rakentamaan Port Arthurin laitoksen, jossa voi valmistaa puisia ja teräksisiä rahtivaunuja ja matkustajavaunuja ja muita rautatien tarpeita ja ovat myös luvanneet rakentaa ja pitää liikekunnossa sellaisen laitoksen seuraavien ehtojen mukaan, ja on edullinen kaupungille saada sellainen teollisuus, sentähden asianomaiset hyväksyvät seuraavaa:

1. Sitten kuin veronmaksajat hyväksyvät tämän sopimuksen alempana mainitulla tavalla, niin sanotut urakoitsijat tulevat laitistuttamaan yhtion Canadan lakien mukaan, jolla on pääomaa vähintään $1,800,000.00.

2. Kuudenkymmenen päivän sisällä, sitä päivästä, kuin tämä sopimus on hyväksytty, tulee tämä yhtiö alkamaan rakentaa tarpeellisia rakennuksia jälempänä mainitulle paikalle, jossa tullaan valmistamaan puisia sekä teräksisiä rahtivaunuja, myös matkustajavaunuja, ja muita rautatien tarpeita, parhaiten sellaisia, joita on edullisempi valmistaa. Tämä tehdas täytyy olla valmis ja käytäntökunnossa ennen 31 päivää joulukuuta 1913. Tämän teollisuuslaitoksen täytyy olla kykenevä valmistamaan 40 vaunua päivittäin, ja tehtaan täytyy voida antaa työtä 1000 michelle.

Sanottujen rakennuksien koneistojen ynnä teollisuuslaitoksen kustannuksien ei tuleolla vähempää kuin $1,250,000. Kaupungille jääpi oikeus tarkastaa tilikirjat, kirjalliset todistukset, asiakirjat ja muut paperit, jotka kuuluvat mainituille urakoitsijoille, eli niin sanotulle yhtiölle, että voipi olla varma edelläkerrottujen ehtojen täyttämisestä.

---

## Ontariosta.

### SOUTH PORCUPINE.

S. S. osastollamme oli varsinaiset työkokous t. k. 1 2p., jossa osaston yhtyi uusia jäseniä Otto Niemi ja Otto Leinonen.

Mu ta asioita oli koko pa joi, jousia mainitsen tärkeimmät: Uusia virkailijoita täytyi valita, koska ..ahat olivat lyöneet laa in tehtävänsä. Organiseeraaja Väinö Korpilahden ja taloudenhoitaja Pieter Piitersonin tilalle valittin uudet. Valituksi tuli, organiseeraajaksi Toivo Vuori, taloudenhoitajaksi Eeli Soini. Senjälestä alettiin jauhaa oman talon rakentamiskysymystä, josta kesti keskustelu kolmisen tuntia ja puheen kinvuoroja täytyi käyttää sellaistenkin, jotka eivät ole ennen kokouksessa suutaan avanneet. Lopulta kävi selville, että rakentamista emme voi tällä kertaa alkaa ainecllisten varain puutteessa, vaan koska South Porcupinen Lännen Kaivosmies liiton osaston jäsenet ovat luvanneet myydä s. s. osastolle puolen talostaan tonttinensa, niin kokous hyväksyi johtokunnan tekemän $1,800 tarjouksen Lännen Kaivosmies liitolle. Haali on rakentaissa tullut maksamaan $4,380.

Työkansan asiamies tarjoutui osaston jäsenten kontrollin alaiseksi ja asia saikin ääriään myöten kannatusta ensi aluksi, mutta hetken keskusteltua tuli asiat niin tiukalle, kun vaadittiin, että osaston jäsenten on myös antauduttava asiamiesten kontrolleer. siinä missä määrin nuo „kunnia jäsenmarkkinasuhteet ovat suosiotiinsa tälle lisäykselle.

Vielä edelleen on suostuttu, että paikkakuntalaisella työvoimalla ja mekaanikoilla tulee olla etusija, jos niimttäin mainitun yhtiön talouden hoito-osaston mielestä se on ammattitaitoista.

Michille maksettu palkka tulee ollä yhtäläinen piirissä maksettujen palkkojen kanssa ja kaikki palkat tulee maksettavaksi Port Arthurin kaupungissa.

4. Edelleen on kaupungilla oikeus edustaa sanottua kompanjaa sen johtokunnassa kahdella jäsenellä. Kaupunki tulee kolmekymmentä päivää ennen mainitun komppanian yleistä vuosikokousta ilmoittaman komppaniille kahden henkilön nimen, jotka se haluna edustajakseen komppanian johtokunnassa ja sellaiset henkilöt ja siten nimitetyt tulee valita johtokuntaan. Kaupungille tulee asianmukaisesti ilmoittaa sanotun komppanian kaikista johtokunnan ja osakkeenomistajien kokouksista.

Mainitun tehtaan vähäiksi tultua, niinkuin edellä kerrottu, eli yhtiö antaen kaupunkille summaan $250,000.00 tai antaen tyydyttävän takauksen että sanottu summa käytetään edellä kerrotulla tavalla sanotulla maalla. Sitten kuin yhtiön ulosantamat obligationit, arvoltaan $3,000,000, on myyty, ei vähemmällä hinnalla kuin yhdeksänkymmentä, ja siitä johtuneet tulot ovat yhtiön rahastossa, niin kaupunki myöntää tämän sopimuksen pykälia nondattaen, niin sanotulle, ehdotetulle yhtiölle seuraavat maat.

Kappaleita kaivantosijoituksista 1., 2. ja 3. McGregor piirikunnasta (Township of McGregor) Thunder Bay vaalipiiri (District of Thunder Bay). Alkaen paikasta, mistä tavallinen raja kaivantosijoituksien 2 ja 3 välillä erottaa Thunder Bay (Ukkosen lahti) vesi rajan, siitä pohjoiseen 67 astetta 00' länteen 1120 jalkaa Canadian Northern Ontario rautatien keskilinjalle missä se nyt sijaitsee. Siitä pohjoiseen 39 astetta 45 minuuttia, josta itään 1630 jalkaa paikkaan yhteisellä 2 ja 3:nen Kaivannon välisellä rajalle, sanottu paikka ollen 33 jalkaa etelään keskilinjasta. Black Bay tiestä niinkuin sijoitettu; siitä itä-pohjoiseen 2900 jalkaa (likimäärin) seuraten linjaa joka on aste suorassa 33 jalkaa eteläistä suuntaa sanotusta Black Bay tien keskilinjasta paikkaan 200 jalkaa länteenpäin kaivantosijoituksien itäisestä rajasta. (Tämä raja on Port Arthurin kaupungin itäisemmat rajat. Tästä seuraten linjaa 200 jalkaa länteen ja astesuorassa, niin sanottuun itäiseen rajaan (Eastern Bonding) niin sanotuista kaivantosijoituksista 1 ja 2 1680 jalk, Thunder Bayn vesirajaan, siitä jatkun sanottu linja muodostaa 1400 jalkaa itä-eteläiselle rajalle vesilottia, kaivantosijoituksien 2, 3 ja 4 eteen. Sen perästä siitä etelään 42 astetta ja minuuttia, länteen 820 jalkaa siitä jatkuen pohjoiseen 53 astetta ja minuuttia länteen, 1640 jalkaa vesirajaan Thunder Bay'hia (Ukkosen lahti); siitä jatkuen länsi-etelään 850 jalkaa (likimäärin). Kaikki edellä olevat, lukuun ottamatta kaistaleita 100 jalkaa leveä, jätetty rautatietä varten sen linjan kohdalle, joka sijoittaa Canadian Northern rautatien (Ontario) ja sisältäen 154.4 eekkeriä enempi eli vähempi.

Tätä maata ei saa käyttää asumis- eli liikepaikka tarkoituksiin, lukunottamatta niitä kohtia, joita on sovittu tässä sopimuksessa ilman Port Arthurin kaupungin lupaa.

6. Sen jälkeen kuin tämän ovat hyväksyneet veronmaksajat, niin kymmenen vuoden ajan tulee ollä määrätty verotusarvio joka on $100,000 dollaria yleisille veroille niin sanotusta maasta, rakennuksista, teollisuuslaitoksista, sanotun kahdenkymmenen viiden vuoden ajalla enemmän 100 päivää, jos ei siihen ole syynä lakot, onnettomuudet, tulipalot eli jumalan tahto eli teko, tai joku muu syy, joka ei ole heidän valtaasa, niin silloin tämä erikoisesti määrätty veroitusarvio tulee lakkaamaan ja siis sanotut maat rakennukset, tehtaat, koneistot, varastot ja omaisuus tulee olla sinä vuotena, jona tämä sopimuksen rikkominen tapahtuu pakoitettu maksamaan veronsa samassa määrässä niinkuin ei tätä sopimusta olisi koskaan tehtykään.

8. Sanottu yhtiö aikoo antaa ulos kahdenkymmenen viiden vuoden aikaisen kuuden prosentin ensimäisen kiinnityksen kuoletusrahaston oblikatsioneina $2,000,000 arvosta ja kaupunki on päättänyt ja suostunut takaamaan 3:11 prosenttia tästä oblikatsionilainasta. Kaupunki ei ole missään tapauksessa takaamaan korkoa maksetussa odotuksessa. Sillä tavalla tulee asianmukaisesti ilmoittaa sanotun komppanian kaikista johtokunnan ja osakkeenomistajien kokouksista.

Mainitun tehtaan valmiiksi tultua, niinkuin edellä kerrottu, eli yhtiö antaen kaupunkille summaan $250,000.00 tai antaen tyydyttävän takauksen että sanottu summa käytetään edellä kerrotulla tavalla sanotulla maalla. Sitten kuin yhtiön ulosantamat obligationit, arvoltaan $3,000,000, on myyty, ei vähemmällä hinnalla kuin yhdeksänkymmentä, ja siitä johtuneet tulot ovat yhtiön rahastossa, niin kaupunki myöntää tämän sopimuksen pykälia nondattaen, niin sanotulle, ehdotetulle yhtiölle seuraavat maat.

Kappaleita kaivantosijoituksista 1., 2. ja 3. McGregor piirikunnasta (Township of McGregor) Thunder Bay vaalipiiri (District of Thunder Bay). Alkaen paikasta, mistä tavallinen raja kaivantosijoituksien 2 ja 3 välillä erottaa Thunder Bay (Ukkosen lahti) vesi rajan, siitä pohjoiseen 67 astetta 00' länteen 1120 jalkaa Canadian Northern Ontario rautatien keskilinjalle missä se nyt sijaitsee. Siitä pohjoiseen 39 astetta 45 minuuttia, josta itään 1630 jalkaa paikkaan yhteisellä 2 ja 3:nen Kaivannon välisellä rajalle, sanottu paikka ollen 33 jalkaa eteläisen

kuin oblikatsionien pitäjien vaadimuksesta eli pyynnöstä siinä tapauksessa jos mainittu yhtiö lainin lyö koron eli pääoman maksun mainitussa yhtiössä.

11. Siinä tapauksessa jos laillisia keinoja otetaan käytäntöön kansallis trusti yhtiön taholta, eli heidän seuraajien tahdosta myydäkseen eli ottaakseen takavarikkoon mainitun yhtiön omaisuutta sen edellä mainitun trusti kiinnityksen mukaan niin siinä tapauksessa kaupungilla on oikeus huutaa mainittua omaisuutta, eli lunastaa sama.

12. Kaupungin tulee laittaa vettä sanotulle yhtiölle liike ja juomistarvetta varten viidellä sentillä tuhat gallonaa.

13. Tähän sopimukseen kaupunki menee sillä ehdolla että jos kaupungin veronmaksajat hyväksyvät ja siis kaupunki ottaa tehtäväkseen, esittää tämä veronmaksajille saadakseen tämän hyväksymisen ja siis siinä tapauksessa saadakseen urakoitsijoiden toimeenpanon.

14. Edellä kerrtun yhtiön laillistuttamisen jälkeen edellä sanotut urakoitsijat ovat vapaat huoviittamaan sanotulle yhtiölle tämän sopimuksen hyödyt, ja se on vielä edelleen huomioon otettu että sanottu yhtiö tulee olemaan vastuunalainen kaupungille yhtäläisesti niinkuin tämä yhtiö olisi alkujaan ollut asianomainen jonka kanssa kaupunki olisi sopimuksen tehnyt ja siinä tapauksessa sanotut urakoitsijat vapautetaan käsissä vastuunalaisuudesta

(1) **Luokka A** Rajoittamaton voiman käyttö $25,00 hevosvoima vuodessa.

(2) **Luokka B** kello 7 e. p. p. kello 6 j. p. p. huhtikuun 1 väsä syyskuun 30 päivään. Kello 7 e. p. p. kello 5 j. p. p. lokakuun 1 päivästä, maaliskuun 31 päivään.

**$20,000 hevosvoima vuod.** Siinä tapauksessa, että hintoja muutettaisiin niin tälle yhtiölle, annettaisiin niin halvalla kuin toisillekin, jotka käyttävät samoja määriä sähkövoimaa.

17. Urakoitsijoiden tulee 15 päivän sisällä tästä päivästä lukien tallettaa kaupungin rahaston hoitajan taakse $2,000 rahassa takaukseksi heidän puolestaan. Siinä tapauksessa, että veronmaksajat eivät hyväksy tätä sopimusta, niin sanottu rahasumma annetaan takaisin asianomaisille.

15. Aika on pääasia tässä sopimuksessa ja jos työtä ei aleta laillisessa muodossa kaudenkymmenen päivän sisällä siitä kuin tämän hyväksyvät veronmaksajat, ja eikä jatketa tai valmisteta ennen joulukuun 31 päivä 1913, niin tämä sopimus on voimaton.

16. Kaupunki lupaa valmistaa ja laittaa paikalle sanotulle yhtiölle sähkövoimaa hinnoilla, jotka tässä myöhemmin ilmoitetaan saadessaan ilmoituksen kirjallisesti, neljän kuukauden sisällä tästä päivästä, käskien laittaa sellaista voimaa, sanotun ilmoituksen tulee sisältää kuinka paljon sitä voimaa tarvitaan ja aika koska sen tulee olla paikalla. Urakat tästä voimasta tulevat olla vuosittain tehdyt sopimukset.

Siinä tapauksessa, että veronmaksajat hyväksyvät tämän ja urakoitsijat lainin lyövät sanotun työn alkamisen ja jatkmisen niin kuin tässä on hyväksytty, niin siinä tapauksessa niin sanottu $2,000 lankeaa kaupunkille. Siinä tapauksessa, että urakoitsijat lainin lyövät talletta mainittua rahasummaa, sen ajan sisällä kuin edellä kerrottu, niin silloin tämä sopimus on mitätön.

Todistukseksi asianomaiset ovat laskeneet kätensä ja sinettinsä, ja siis kaupunki on vahvistanut majurinsa ja sihteerinsä allekirjoituksella.

Allekirjoitettu ja sinetillä vahvistettu näitten henkilöjen läsnäollessa.


# HUOMAA! HUOMAA!

## Toronton s. s. osaston suuret kaksipäiväiset

# Myyjäiset

## on OSASTON TALOLLA 214 Adelaide st.W. perjantaina ja lauantaina t.k. 24-25 p.

OHJELMA:

| Perjantaina: | | Lauvantaina: | |
|---|---|---|---|
| SOITTOA | orkesterilta | Alkaa täsmälleen 7.30. | |
| PUHE | | SOITTOA | orkesterilta |
| RUNO | | TERVEHDYS | |
| DUETTO LAULUA | | RUNO | |
| SOITTOA | orkesterilta | „RYÖSTETTY KAUNOTAR", Huvinäytelmä viidessä näytöksessä. | |
| ARPOJEN MYYNTIÄ. | | | |
| RUNO | | Lopuksi | |
| SOOLOLAULUA | | TANSSIA JA LEIKKIÄ. | |
| ARPOJEN MYYNTIÄ. | | Alkaa täsmälleen kello 7.30. | |
| KUVAELMA | | | |
| ARPOJEN MYYNTIÄ. | | | |
| TANSSIA JA TANSSIA. | | | |
| Ohjelma alkaa perjantaina klo 8 j. pp. | | | |

TAITAA TULLA TORVISOITTOAKIN!

**Sisäänpääsy molempiin iltoihin 50c.**

**SAAPUKAA JOUKOLLA! Myyjäistoimikunta.**



## Sosialistiosaston Ravintola

**Temppelin alakerrassa**

on paras ja huokein ravintola tässä kaupungissa.

Ruokaa, kahvia ja teetä tarjoillaan ravintolassa kaikkina aikoina ravintolan aukiollessa.
Parhain ja huokein paikka käydä ruokailemassa.
Sopivin paikka nuorille ja vanhoille istua iltaa ja ryypätä kuppi kuumaa.

314 Bay St. S. S. O. RESTAURANT 314 Bay St.



## The Standard Jewelry Store,

SUURI

Huhtikuun myynt.

VIHKI- JA KIHLAUSTAVAROILLE.

Hinnat erittäin halvat.

Meillä on hyvä valikoima Miesten ja Naisten kulta- ja hopeakelloja ja kellonperiä, sekä vihki- ja kihlasormuksia, rannerenkaita y. m., y. m.

Kelloja korjataan erikoishalvennuksella tämän kuun ajalla.

Työn hyvyys taataan.

THE

STANDARD JEWELRY STORE

I. FORMAN
omistaja.

Simpson ja Bruden kadun kulm.
Fort William.

Katsokaa suurta sähkökellokyltti.



## Tiedättekö

että

## FINLAND STEAMSHIP CO. AGENCY

(Suomen Höyrylaiva-osakeyhtiön Asiomisto)

Vuosittain välittää enemmän

## RAHOJA AMERIKASTA SUOMEEN

kuin kaikki muut Suomalaiset rahalähetys-liikkeet yhteensä, eikä yksikään lähetys ole joutunut hukkaan. Kansalaiset ovat siis huomanneet kenelle ovat antaneet luottamuksensa.

**Lähettäkää Tekin rahanne sukulaisille ja tuttaville Suomessa meidän kauttamme saadaksenne suurimman varmuuden ja nopeimman toiminnan.**

Välitämme rahoja talletettavaksi POHJOISMAIDEN OSAKEPANKKIIN, TURUN OSAKEPANKKIIN, SUOMEN YHDYSPANKKIIN, WAASAN OSAKEPANKKIIN sekä kaikkiin muihin pankkeihin Suomessa.

Tehkää siis rahalähetyksenne meidän välityksellämme, niin ette kadu.

## Finland Steamship Co. Agency

15 STATE STREET, NEW YORK, N. Y.

Haarakonttoreja { 73 Hanover St. Boston, Mass. / 128 St. Antoine St., Montreal, Can.

Kurssi on Smk. 5.15 dollarista



## PILETTEJÄ

## - - - UUSI SUOMALAINEN LEIPURILIIKE - - -

THE FINNISH AKERY COMPANY

## ELANTO

406 ROWAND STREET, —:— FORT WILLIAM, ONT.

On avattu palvelemaan suurta yleisöä kaikenlaisilla hailleipomotuotteilla. — Tilaukset lin cille y. m. suoritetaan huolella ja joutuin. — Sulkeudumme suosioonne.

**The Finnish Bakery Co.**

Phone 1179



## Lääkäreitä.

Dr. R. A. CALDWELL, L. C. P. S. O.

Konttoori:
Emerson Blockilla, Cumberland kadulla No. 6.

Puhelin N:o 635.

Asunto:
289 Wolseley kadulla.

T:RI K. V. ARMINEN,
326—329 New Jersey Bldg., Duluth, Minn.
(T:ri Jackola-vainajan offiisi.)
Ottaa vastaan sairaita kello 9—11, 1—3 ja 7—8.

Hammaslääkäri
**W. T. McGORMAN**
ottaa vastaan sairaita kello 9—6.
Room 1 Mooring Block
Cumberland St.
Port Arthur.

R. N. PARKHURST,
Eläinlääkäri.
HEVOSIA JA LEHMIÄ HOIDETAAN.
Offisit:
McEachern Apteekissa, Port Arthurissa.—Phone 129.
Gillespics Apteekissa, Fort Williamissa, Phone 384.

OTAN VASTAAN
tästä lähtien kaikenlaatuista eläinlääkärillä kuuluvaa kaikkien eläinten hoitoa.
*J. N. Luostarinen*
Gorham.



## Fort Williamin Sosialistiosaston

## RAVINTOLA

Vastapäätä Haalia

ON PARHAIN RAVINTOLA TÄSSÄ KAUPUNGISSA.

KAHVIA. TEETÄ JA VIRVOITUSJUOMIA SAATAVANA KAIKKINA AIKOINA RAVINTOLAN AUKIOLLESSA.

MAUKKAIMMAT RUUAT JA PARHAIN KOHTELU.

208 Robertson st. S. S. O. RESTAURANT, Fort William.



## Kätilö

— MARIA LUOSTARINEN, —
341 Wiley St.
Port Arthur, Ontario.



D. MYÖHÄNEN,

parturiliike 281 Bay st., suomalaisten kesken hyväksi tunnettu kunnollisen työnsä takia.

Huom.! Partaveitsiä terotetaan.



**KEILANHEITTO HUONEUSTO MYYTÄVANA.**

Me tulemme antamaan ulosmeidän kielanheitto huoneustomme (Bowling alleys) ja tulevat olemaan myytävänä heti. Jos te voitte miellyttää ihmisiä Bay ja Algoma kaduilla, niin silloin se on teille rahallista liikettä. Paras rahan tekiä mitä tiedämme ovat hyvät keilanheittohuoneet. Käykää Orpheumissa ja hankkikaa meidän hintamme 2 eli 4 huoneustolle.



## 10c. Corona Teatteri 10c.

Joka iltapäivä ja ilta

LIIKKUVIA KUVIA

— ja —

LAULUJA KUVILLA.

10c. Sisänpääsy 10c.

JOKAINEN TERVETULLUT.



## 10c. Corona Teatteri 10c.



$—$—$—$—$—$—$—$

KAHAA LAINATAAN

nopeasti kiinteimistoja vastaan

John B. Mannerstam.

204 Court St. Puhelin 1139c

Kauppa, velka y. m. laillista kirjoja tehdaan

Asioita ajetaan

$—$—$—$—$—$—$—$



Huom.! Huom.!



KALLE SIPPOLAA

## PALLOHUONE

Pearl St., Erkkilän vieressä.

(Entinen Rajalan paikka).

HUOM.! Sikuretteja ja kaikenlaista tupakkaa, sekä virvokejuomia aina saatavana.



## Scandinavian Restaurant.

RUOKAA

saatavana kuukausittain, viikottain ja aterioittain joka aika.

HERMANSON & CO.,
629 Simpson Street,
Fort William.



## HIEROJA.

Otan vastaan sairaita perheissä ja kotonani.



HUOM.! HUOM.!

## Suomalanen Jalkineliike.

Kun teidän kenkänne on rikki niin tuokaa ne meille, me laitamme ne lujaksi teille. Uusia myöskin saatte valmiita ja tilaten sellaisia kun haluatte. Työt tehdään pian ja sopivilla hinnoilla.

H. KINNARINEN,
SIMPSON ST. 603, FORT WILLIAM.



## Joka laji Huonekaluja.

Ei ole väliä mitä Te tahdotte. Me voimme tyydyttää Teitä ja hintamme ovat halvimpia käteiskaupalla eli osa ales ja sittenosa joko kuukausittain eli viikottain.

Meillä on erityinen suuri valikoima leposohvia $9.75 ylöspäin.

**The W. H. WHALEN Company Ltd.**

Puhelin South 712. Fort William.



## Imperial Bank of Canada.

Laillistettu pääoma ..$10,000,000
Maksettu pääoma ....$ 6,000,000
Varavahasto ..... $ 6,000,000

**Me maksamme korkoa $1 00 säästä ylöspäin.**



S. W. RAY. C. W. JARVIS

## RAY, STREET & Co.

PERUSTETTU 1884.

PANKKIIRIT

PORT ARTHUR FORT WILLIAM

5 % korkoa maksetaan säästöistä meidän säästöpankkiosastossamme, kun pantette säästöön vähintäin $1.00.

Me lainaamme rahaa, jos tahdotte rakentaa eli ostaa kodin.
Me vakuutamme rakennuksia, huonekaluja, vaatteita, arvoesineitä j. n. e. tulipaloa vastaan.
Me voimme vakuuttaa teidät tapaurman varalta.
Meillä on suuri joukko huoneita ja lotteja Port Arthurissa ja Fort Williamissa myytävänä sekä vuokrattavana.
Meillä myydään halvimmilla hinnoilla. Myöskin rahaosotteita jotka lankeavat maksettaviksi postikonttoreissa Suomen satamiin myydään halvimmilla hinnoilla.



# THE PRINCESS TEATTERI.

Me tyydytämme kansan tarpeita viimeaikaisimmilla kuvilla; ohjelmamme vaihtuu joka päivä.

Kuvinselitettyjä lauluja, täysi orkesteri.

Te olette aina tervetullut **PRINCESS'IIN.**

**Nyt esitetään** Thomas Nikelby, 2,000 jalkaa pitkä kuvasarja.

juomistarvetta varten vuonna seuraavilla tuhat gallonan.

13. Tähän sopimukseen kaupunki menee sillä ehdolla että jos kaupungin veronmaksajat hyväksyvät ja siis kaupunki ottaa tehtäväkseen, esittää tämä veronmaksajille saadakseen tämän hyväksymisen ja siis siinä tapauksessa saadaksensa urakoitsijoiden toimenpanon.

14. Edellä kerrtun yhtiön laillistuttamisen jälkeen edellä sanotut urakoitsijat ovat vapaat huoviuttamaan sanotulle yhtiölle tämän sopimuksen hyödyt, ja se on vielä edelleen huomioon otettu että sanottu yhtiö tulee olemaan vastuunalainen kaupungille yhtäläisesti niinkuin tämä yhtiö olisi alkujaan ollut asianomainen jonka kanssa kaupunki olisi sopimuksen tehnyt ja siinä tapauksessa sanotut urakoitsijat vapautetaan käsi... vastuunalaisuudesta

(1) Luokka A Rajoittamaton voiman käyttö $25,00 hevosvoima vuodessa.

2 Luokka B kello 7 e. p. p. kello 6 j. p. p. huhtikuun 1 vasta syyskuun 30 päivään. Kello 7 e. p. p. kello 5 j. p. p. lokakuun 1 päivästä, maaliskuun 31 päivään.

$20,000 hevosvoima vuod. Siinä tapauksessa, että hintoja muutettaisiin niin talle yhtiölle, annettaisiin niin halvalla kuin toisillekin, jotka käyttävät samoja määriä sähkövoimaa.

17. Urakoitsijoiden tulee 15 päivän sisalla tästä päivästä lukien tallettaa kaupungin rahaston hoitajan taakse $2,000 rahassa takaukseksi heidän puolestaan. Siinä tapauksessa, että veronmaksajat eivät hyväksy tätä sopimusta, niin sanottu rahasumma annetaan takaisin asianomaisille.

15. Aika on pääasia tässä sopimuksessa ja jos työtä ei aleta laillisessa muodossa kuudenkymmenen päivän sisällä siitä kuin tämän hyväksyvät veronmaksajat, ja eikä jatketa tai valmisteta ennen joulukuun 31 päivä 1913, niin tämä sopimus on voimaton.

16. Kaupunki lupaa valmistaa ja laittaa paikalle sanotulle yhtiölle sähkövoimaa hinnoilla, jotka tässä myöhemmin ilmoitetaan saadessaan ilmoituksen kirjallisesti, neljän kuukauden sisällä tästä päivästä, käskien laittaa sellaista voimaa, sanotun ilmoituksen tulee sisältää kuinka paljon sitä voimaa tarvitaan ja aika koska sen tulee olla paikalla. Urakat tästä voimasta tulevat olla vuosittain tehdyt sopimukset.

Siinä tapauksessa, että veronmaksajat hyväksyvät tämän ja urakoitsijat laimin lyövät sanotun työn alkamisen ja jatkmisen niin kuin tässä on hyväksytty, niin siinä tapauksessa niin sanottu $2,000 lankeaa kaupunkille. Siinä tapauksessa, että urakoitsijat laimin lyövät talletta mainittua rahasummaa, sen ajan sisällä kuin edellä kerrottu, niin silloin tämä sopimus on mitätön.

Todistukseksi asianomaiset ovat laskeneet kätensä ja sinettinsä, ja siis kaupunki on vahvistanut majurinsa ja sihteerinsä allekirjoituksella.

Allekirjoitettu ja sinetillä vahvistettu näitten henkilöjen läsnäollessa.

F. B. McCurdy,
C. E. King, F. M. Brown,
N. G. Neill, John R. MacLeod.
Port Arthurin kaupungin puolesta
S. W. Ray, majuri,
W. J. Gurney, apulaissihteeri.

## Syntynyt

**TERVE POIKA**

toukok. 13 p. 1912, jolle annoimme nimeksi NIILO ERNEST, ilman mitään pyhää märkyyttä. — **Hilma ja Daavit Saarinen,** Mond, Ont.

OHJELMA:

| Perjantaina: | Lauvantaina: |
|---|---|
| SOITTOA ..... orkesterilta | Alkaa täsmälleen 7.30. |
| PUHE ..... | SOITTOA ..... orkesterilta |
| RUNO ..... | TERVEHDYS ..... |
| DUETTO LAULUA ..... | RUNO ..... |
| SOITTOA ..... orkesterilta | „RYÖSTETTY KAUNOTAR", |
| ARPOJEN MYYNTIÄ. | Huvinäytelmä |
| RUNO ..... | viidessä näytöksessä. |
| SOOLOLAULUA ..... | Lopuksi |
| ...ARPOJEN MYYNTIÄ. | TANSSIA JA LEIKKIÄ. |
| KUVAELMA ..... | Alkaa täsmälleen kello 7.30. |
| ...ARPOJEN MYYNTIÄ. | |
| TANSSIA JA TANSSIA... | |
| Ohjelma alkaa perjantaina klo 3 j. pp. | |

TAITAA TULLA TORVISOITTOAKIN!... ... ...

**Sisäänpääsy molempiin iltoihin 50c.**

**SAAPUKAA JOUKOLLA! Myyjäistoimikunta.**


## The Standard Jewelry Store,

SUURI

Huhtikuun myynt.

VIHKI- JA KIHLAUSTAVAROILLE.

Hinnat eritäin halvat.

Meillä on hyvä valikoima Miesten ja Naisten kulta- ja hopeakelloja ja kellonperiä, sekä vihki- ja kihlasormuksia, rannerenkaita y. m., y. m.

Kelloja korjataan erikoishalvennukselä tämän kuun ajalla.

Työn hyvyys taataan.

THE

STANDARD JEWELRY STORE

I. FORMAN
omistaja.

Simpson ja Bruden kadun kulm.
Fort William.

Katsokaa suurta sähkökello kyltiä.

## Tiedättekö

että

FINLAND STEAMSHIP CO. AGENCY

(Suomen Höyrylaiva-osakeyhtiön-Asiomisto)

Vuosittain välittää enemmän

Kurssi on Smk. 5.15 dollarista

## RAHOJA AMERIKASTA SUOMEEN

kuin kaikki muut Suomalaiset rahalähetys-liikkeet yhteensä, eikä yksikään laiketys ole joutunut hukkaan. Kansalaiset ovat siis huomanneet kenelle ovat antaneet luottamuksensa.

Lähettäkää Tekin rahanne sukulaisille ja tuttaville Suomessa meidän kauttamme saadaksenne suurimman varmuuden ja nopeimman toiminnan.

Välittämme rahoja talletettavaksi POHJOISMAIDEN OSAKEPANKKIIN, TURUN OSAKEPANKKIIN, SUOMEN YHDYSPANKKIIN, WAASAN OSAKEPANKKIIN sekä kaikkiin muihin pankkeihin Suomessa.

Tehkää siis rahalahetyksenne meidän välityksellämme, niin ette kadu.

**Finland Steamship Co. Agency**
15 STATE STREET, NEW YORK, N. Y.
Haarakonttoreja { 73 Hanover St. Boston, Mass. / 128 St. Antoine St., Montreal, Can.

HUOM.! HUOM.!

## Suomalanen Jalkineliike.

Kun tedän kenkänne on rikki, niin tuokaa ne meille, me laitamme ne lujaksi teille. Uusia myöskin saatte valmiita ja tilaten sellaisia kun haluatte. Työt tehdään pian ja sopivilla hinnoilla.

H. KINNARINEN,
SIMPSON ST. 603, FORT WILLIAM.

## 10c. Corona Teatteri 10c.

Joka iltapäivä ja ilta

LIIKKUVIA KUVIA

— ja —

LAULUJA KUVILLA.

10c. Sisänpääsy 10c.

JOKAINEN TERVETULLUT.

## 10c. Corona Teatteri 10c.

KALLE SIPPOLAA

**PALLOHUONE**

Pearl St., Erkkilän vieressä.

(Entinen Rajalan paikka).
HUOM.! Sikuretteja ja kaikenlaista tupakkaa, sekä virvokejuomia aina saatavana.

## Joka laji Huonekaluja.

Ei ole väliä mitä Te tahdotte. Me voimme tyydyttää Teitä ja hintamme ovat halvimpia käteiskaupalla eli osa ales ja sittenosa joko kuukausittain eli viikottain.

Meillä on erityinen suuri valikoima leposohvia $9.75 ylöspäin.

**The W. H. WHALEN Company Ltd.**

Puhelin South 712. Fort William.

$—$—$—$—$—$—$—$—$

KAHAA LAINATAAN

nopeasti kiinteimistoja vastaan

John B. Mennerstam.

204 Court St. Puhelin 11396

Kauppa, velka y. m. laillista

kirjoja tehdaan

Asiotta ajetaan

$—$—$—$—$—$—$—$—$

## Scandinavian Restaurant.

RUOKAA

saatavana kuukausittain, viikottain ja ateioittain joka aika.

HERMANSON & CO.,
629 Simpson Street,
Fort William.

Huom.! Huom.!

**SAULT STE MARIE.**

Sekatyöläisten unioon kokous pidetään **Sault Ste Marien** s. s. osaston talolla 121 Huron st., Ont., keskiviikkona 29 p:nä toukokuuta. Kokous alkaa kello 2 j. p. p., jossa päätetään mihin suurempaan unioon yhdytään alaosastona, hyväksytään säännöt, valitaan virkailijat otetaan uusia jäseniä, keskustellaan ja päätetään kaikista uniota koskevista tärkeistä asioista. Lopussa suoritetaan ohjelmaa. Kaikkia kehoitetaan saapumaan tähän kokoukseen, sillä tämä on tärkeä kokous työläisiin nähden.

## HIEROJA.

Otan vastaan sairaita perheissä ja kotonani.

Helsingissä tutkinnon suoritanut.

Mrs. T. Löfqvist,
109 Second str.

**HALUTAAN TIETÄÄ**

(52) Missähän oleskelee veljeni Juho Heija, käyttänyt tässä maassa nimeä Jan Hajh. Jollei hän itse satu tätä huomaamaan, niin olisi hyvä ,jos joku toveri hyvänlahtoisesti ilmoittaisi hänen osoitteensa osotteella **Matti Hajh,** Campbell River, I. T. Co., B. C.

## Imperial Bank of Canada.

Laillistettu pääoma ..$10,000,000
Maksettu pääoma ....$ 6,000,000
Varavarasto ..... $ 6,000,000

Me maksamme korkoa $1 00 säästöstä ylöspäin.

Rahaa lähetetään Ruotsiin yleisen kurssin mukaan.

Fort Williamin haaraosasto.
M. Cochram,
Liikkeenhoitaja.

**RAKENNUSLAINOJA, PALOVAKUUTUKSIA**

eli jos te tarvitsette laittaa matkapilettejä ystävillenne vanhaan maahan, niin kääntykää minun puoleeni, sillä minä olen agentti **Allan linjalle.**

**P. W. STURE,**
6 Cumberland St. Port Arthur. Box 344.

# PILETTEJÄ

Amerikasta SUOMEEN ja päinvastoin New Yorkin, Bostonin eli Montrealin kautta

American, Anchor, Cunard, White Star, Canadian Pacific, White Star-Dominion, Royal, Scandinavian-American, Allan ja Donaldson linjoilla

myy halvimpiin hintoihin

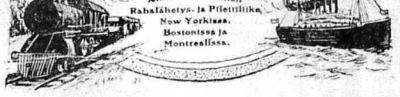
## FINLAND STEAMSHIP CO. AGENCY

BOSTONIN KONTTORI 73 Hanover St. Boston, Mass.

15 State St., New York

Rahoja välitetään nopeasti maksaen mahdollisimman korkean sesovan kurssin.

MONTREALIN KONTTORI 128 St. Antoine St. Montreal, Can.



Ainoa Suomalainen Rahalähetys- ja Pilettiliike New Yorkissa, Bostonissa ja Montrealissa.

## - - - UUSI SUOMALAINEN LEIPURILIIKE - - -

THE FINNISH AKERY COMPANY

## ELANTO

106 ROWAND STREET, —:— FORT WILLIAM, ONT.

On avattu palvelemaan suurta yleisöä kaikenlaisilla hailt. leipomotuotteilla. — Tilaukset lin oille y. m. suoritetaan huolella ja joutuin. — Sulkeudumme suosioonne.

**The Finnish Bakery Co.**
Phone 1179

:-: Fort Williamin Sosialistiosaston :-:

## RAVINTOLA

Vastapäätä Haalia

ON PARHAIN RAVINTOLA TÄSSÄ KAUPUNGISSA.

KAHVIA. TEETÄ JA VIRVOITUSJUOMIA SAATAVANA KAIKKINA AIKOINA RAVINTOLAN AUKIOLLESSA.

MAUKKAIMMAT RUUAT JA PARHAIN KOHTELU.

208 Robertson st. S. S. O. RESTAURANT, Fort William.

S. W. RAY. C. W. JARVIS

## RAY, STREET & Co.

PERUSTETTU 1884.

PANKKIIRIT

PORT ARTHUR FORT WILLIAM

5 % korkoa maksetaan säästöistä meidän säästöpankkiosastossamme, kun panette säästöön vähintain $1.00.

Me lainaamme rahaa, jos tahdotte rakentaa eli ostaa kodin.
Me vakuutamme rakennuksia, huonekaluja, vaatteita, arvoesineitä y. m. e. tulipalon vastaan.
Pitetään parhaimmille ehdoille kalkkiin la hinnoilla. Myöskin rahaosoitteita jotka lankeavat maksettaviksi postikonto-

Me voimme vakuuttaa teidät tapaurman varalta.
Meillä on suuri joukko huoneita ja lotteja Port Arthurissa ja Fort Williamissa myytävänä sekä vuokrattavana.
Suomen satamiin myydään halvimmilla hinnoilla. Myöskin rahaosoitteita jotka lankeavat maksettaviksi postikonto-

# THE PRINCESS TEATTERI.

Me tyydytämme kansan tarpeita viimeaikaisimmilla kuvilla; ohjelmamme vaihtuu joka päivä.

Kuvinselitettyjä lauluja, täysi orkesteri.

Te olette aina tervetullut **PRINCESS'IIN.**

Nyt esitetään Thomas Nikelby, 2,000 jalkaa pitkä kuvasarja.

**OPPIKAA ENGLANNINKIELI.**

Me takaamme teille tyydyttävän englanninkielen puhe, luku- ja kirjoitustaidon kuudessa kuukaudessa kirjevaihdon kautta, taikka rahanne takaisin. Oppilaat, jotka alkavat kurssin ennen heinäkuun viimeistä päivää, saavat $5 alennuksen sekä voivat vapaasti ottaa osaa kilpailuun, josta ensimmäinen palkinto on $50 arvoinen. Selostus kursseista lähetetään pyydettäessä.

**The Sampo Correspondence School,**
Chicago, Ill.

## Kalastajat ja metsästäjät

Jos haluat saada kantamuksen kaloja joka kerta kun käyt kalastamassa, tai jos haluat ketut sudet, karhut y.m. metsän elävät käyvän rautoihisi kilvalla, niin lähetä minulle $1.00 kirjeessä, niin saat kirjan, jossa on ohjeet, sekä vielä pariinkymmentä maimiota neuvoa ja ammattisalaisuutta, jolla voi tehdä 5—10 dollariin päivässä sivutöinäsi. Tarkempia tietoja saat kysymällä selityskirjeitäni.

H.,
**Box 300. Chester, Mass**

## Lääkäreitä.

Dr. R. A. CALDWELL,
L. C. P. S. O.

Konttoori:
Emerson Blockilla, Cumberland kadulla No. 6.

Puhelin N:o 635.

Asunto:
289 Wolseley kadulla.

T:RI K. V. ARMINEN,
326—329 New Jersey Bldg., Duluth, Minn.
(T:ri Jackola-vainajan offiisi.)
Ottaa vastaan sairaita kello 9—11, 1—3 ja 7—8.

Hautausliikäri

**W. T. McGORMAN**

ottaa vastaan sairaita kello 9—6.

Room 1 Mooring Block
Cumberland St.
Port Arthur.

R. N. PARKHURST,
Eläinlääkäri.
HEVOSIA JA LEHMIÄ HOIDETAAN.
Offisit:
McEachern Apteekissa, Port Arthurissa.—Phone 129.
Gillespics Apteekissa, Fort Williamissa, Phone 384.

OTAN VASTAAN

tästä lähtien kaikenlaatuista eläinlääkäritöitä kuuluvaa kaikkien eläinten hoitoa.

*J. N. Luostarinen*
Gorham.

## Kätilö

— MARIA LUOSTARINEN, —
341 Wiley St.
Port Arthur, Ontario.

D. MYÖHÄNEN,
parturiliike 281 Bay st., suomalaisten kesken hyväksi tunnettu kunnollisen työnsä takia.
Huom.! Partaveitsiä terotetaan.

**KEILANHEITTO HUONEUSTO MYYTÄVÄNÄ.**

Me tulemme antamaan ulosmeidän kielanheitto huoneustomme (Bowling alleys) ja tulevat olemaan myytävänä heti. Jos te voitte miellyttää ihmisiä Bay ja Algoma kaduilla, niin silloin se on teille rahallista liikettä. Paras rahan tekiä mitä tiedämme ovat hyvät keilanheittohuoneet. Käykää Orpheumissa ja hankkikaa meidän hintamme 2 eli 4 huoneustolle.
THE ORPHEUM,
Cook st Port Arthur.

A. Ericksonnin
**PALLOHUONE**
sijaitsee Cumberland kadulla 115. On saatavana sikaria, paperossia sekä kaikenlaista tupakkaa.

# Suurta! Suurta!

## Temppelin näyttämöllä

ESITETÄÄN

**Lauantaina 25 p:nä toukok. kello 9 j. p. p.**

## „Kunnian vuoksi“

Näytelmä 3:ssa näytöksessä kirj. Kaarlo Atra.

HENKILÖT:

Tuomari Wilhelm Reutelfelt ..... *F. Hyrske*
MARIANNE, hänen vaimonsa ..... *Sanna Selkämaa*
KRISTINA, heidän tyttärensä ..... *Saimi Mäki*
HELENA, „ ..... *Edith Hulkko*
ROUVA REUTELFELT, tuomarin äiti ..... *Sanni Rinne*
PAROONI ERIK HJERTA ..... A. Myllynen
KRUUNUVOUTI ALOPAEUS ..... *J. Toivonen*
ROUVA ALOPAEUS ..... *Aina Paananen*
NEITI ALOPAEUS ..... *Sofia Risko*
RUUSTINNA WAKLEN ..... *Hilma Saarinen*
NEITI WAKLEN ..... *Lydia Aarnio*
PEHTOORI KAUTIA ..... A. Myllynen
PALVELIATAR ..... *Hilda Paavola*

**Pääsymaksut 50, 35 ja 25c.**

SEURAAVA NÄYTELMÄ ON

## „Tsaari Ivana Julma“

Historiallis-romantillinen näytelmä venäjän hovista 7:ssä muutoksessa. Pääsyliippuja kartan jälkeen saatavana ravintolasta ensi viikolla.


## Port Arhurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.,
318 Bay str.,
PORT ARTHUR, ONTARIO.

— Halutaan suomen ja englanninkielen taitoinen vaatteitten ja kenkien myyjä, kysyäkää kirjeellisesti osoitteella Box 274, City.

— Vuonnlasti myytävänä hyvin lypsylehmiä C. Me Kinnon 262 Pearls St.

— Kansalaispapereita, valtakirjoja Suomeen y. m. hankkii R. Smedberg & Co., 318 Bay St. Osuuskaupan uudessa talossa.

— Kansalaispapereita hakiessanne voitte tehdä kansalaisvalan minun luonani. Kaikkia laillisia asiapapereita allekirjoitetaan ja vannotetaan.

R. Smedberg,
rauhantuomari.

— Hyviä kuivia haapapuita myytävänä. — R. Smedberg & Co.

Suomalainen työnvälitystoimisto y. m.

Twin City Labor Exchange 139 Park St., nykyinen omistaja E. Emil Paju. Puhelin 758.

Hyvä hevonen myytävänä. Johan Koivu, 225 Clavet str.

— 2 siistiä miestä saan ruuman heti 140 Albert str., Port Arthur. Huomaa juopot ei. I. Hakola.

— Halutaan yksi takki ja housuräätäli heti. Huom.! Korkeat makset ja pysyvä työ. — Alex Kauppinen, Vendome Hotel, 141 Cumberland str. Liikepuh. 1754.

— Erikismuotia hameita, kauniita puseroita, ja pukuja pilkkahinnoilla. Valmistautukaa siis juhlia varten. Lion Puoti, 236 Bay Street.

— „Multa-aatelia“, joka näytellään perjantaina vuosijuhlassa, harjoitellaan perjantaina klo 1:28.

— Halutaan pesualitokseen tyttö. Kysykää Alexander hotellista West Fort Williamista.

— „Kun rouvat epäilevät“, harjoitus tänään klo 8 pikkusalissa.

— „Knnnian vuoksi“, harjoitus huomenna keskiviikkona klo 8 illalla — kenraaliharjoitus on torstaina samaan aikaan.

Huomaa! Ei perjantaina!

— Port Arthurilaisten on huolehdittava tarvitse kehoituksia, ei puhvauksia. Siinä kuvataan rakkautta joka uhraa — uhraa kaikki. Sitä kuvataan itsekästä kunniahimoa, himoa myös niin voimakasta joka uhraa kaikki, jopa ryhtyy rikoksenkin kunnan vuoksi. Lyhyesti: Näytelmä on tärisyttävä ja samalla erikoisen kaunis.

„Työväen ystävä.“ Eversti C. A. Little on valittu puheenjohtajaksi sovintolautakuntaan, joka sovittelee „lähtökkaiyolajisten“ ja Canadian Northern Coal ja Ore Company:n valista palkkaeritaa. Toiset jäsenet lautakunnassa o vat: George F. Harrigan, edustaen yhtiötä ja valtuusmies Fred Urry edustaen työlaisiä.

Työlaiset, joiden palkkaeritaa tuo komitea tulee sovittelemaan ja mahdollisesti ratkaisemaan, saavat olla sivan varmoja, että komitean enemmistön raportti on työläisten vaatimuksia vastaan ja jos nämä työläiset senjälestä koettavat lakolla voittaa itselleen oikeuksia, tämä eversti on valmis ammattimaan lakkolaisia paikallisilla tuomistoilailla. Työläisten ei olisi hyväksyttävä mistä puheenjohtajaa heille niin tärkeitä asiaa ratkaisevaan komiteaan. Ellei parempaa puheenjohtajaa voi saada, olisi asian ennen annettava menmä niinkin pitkälle, että hallitus saisi nimittää puheenjohtajan.

## Fort Williamista.

— Halutaan heti ensiluokan housun ja liivin tekijä Scandinavian Tailoring Co., 129 Simpson st., Fort William, Ont. Phone 1185.

Huom.! Union liike ja union paikka.

— Kansalaiset huomatkaa! Jos haluatte saada ajan mukaisen puvun, niin sen saatte halvimmilla hinnoilla Wilen ja Nykäsen räätäli liikkeestä. Osoite 108 Bethune st., Fort William. Puhelin 1154 South.

### Työläinen sai surmansa Grand Trunk ratapihalla Fort Williamissa.

John Myranyw, galicialainen sai äkkiä surmansa Grand Trunk Pacificin ratapihalla West Fort Williamissa viime lauantaina. Myranyw oli juuri tiukentamassa liitosta kiskossa, jolloin sivukukkeen ja ratapihalla Fort Williamissa viime lauantaina. Myranyw oli juuri tiukentamassa liitosta kiskossa, jolloin sivukukkeen


# W. F. FORTUNE

## „Fit-Rite“ Kauppa

66-68-70 Cumberland katu.

Nyt on paras aika ostaa uuden kevät puvun ja pukoska meidän varastossamme on nyt up-to-date uusimpia kokoja ja erittäin suuri valikoima.

Pukuja $6.00—$35.00

Tarkastakaa meidän uudet kevät- hattu mallimme, kuBuckley laji taattu 3:msi eli 4:ksi kuukaudeksi. Hinta $2.50
Myöskin halvempija hattuja joka mallia 75s. 50s

Lakkeja 25s.—$2.00

Tarkastakaa myöskin kenkävarastomme. Voitte löytää sieltä kaikenlaisia kenkiä. Kaikkia hintoja ja malleja.

$1.50—$6.50

John Filppula ja John Anderson suomalaiset myyjät.

# W. F. FORTUNE.

THE FIT-RITE STORE.

Puhelin 11. (t. p.) 66-68-70 Cumberland katu


### Nepigon s. s. osaston rakennuskomitealle.

Meille on käyty Nepigon osaston taholta kertomassa seuraavaan tapaan:

Kun Nepigon s. s. osaston talosta osaston ja rakennuskomitean välillä on syntynyt pitkäaikaisia rettelöitä, katsomme välttämättömäksi hiukan selostaa tuota asiata ja varottaa rakennuskomiteaa.

Viime syksyä osasto valitsi erityisen 7-miehisen komitean ryhtymään jonkinlaisiin toimenpiteisiin saada osastolle oma talo. Osastolla silloin jo oli $500 maksava lotti. Tuo komitea ryhtyikin toimiin. Jaimasi komiteen nimeen rakennusaineita ja alkoi teettää talon niin nocasti että joulujuhla jo vietettiin omassa talossa. Tältä pnoleu katsoen asia oli „all right“, mutta komitea ei kummiakaan tuonut osaston hyväksyttäväksi mitä ehtoja, joilla rakennustarpeita oli saatavissa.

Sitten talon valmistuttua tuli kysymys kenen nimiin omaisuus rekisteeratuan. Lotti ennestään oli eräan osaston jäsenen nimessä, joka myös kuuluu tuohon r. k. Osasto valitsi 3 henkilöisen luottokomitean, trustisit, ja vaati omaisuuden rekisteerattavaksi trustiisien nimeen. Rakennuskomiteaan nähden osasto päätti, että se saa kiinnityksen omaisuuteen ja osasto maksaa r. k. vähintään (ja niin paljon kun voi) $150 kuukausittain niin kauan kun talo on maksettu. Mutta r. k. ei tähän suostunut. Miksikä ei, on käsittämätöntä, sillä r. k mitenkään tuollaisten osaston tarjoamien ehtojen valiitsessa ei tarvinnut pelätä joutuvansa häviöön. R. k. on monta kukaukautta härkäpäisesti vaatinut osaston talon omaan nimeensä ja sitten aikoo „vuokrata“ määrämiillään ehdoilla osastolle. Osaston päätökselle se on antanut paltua, selittäen ettei niillä ole mitään sitovaisuutta heihin nähden. R. k. myös lainasi nimeensä osast. suostumuksetta $900 lainan sillä ehdolla, että sen voi vaatia takaisin milloin tahansa.

Yhden kerran r. k. ja osaston johtokunta kokouksessaan sopivat jutun osaston määräämillä tavalla, mutta kun tuon kokouksen pöytäkirja oli tuotava osaston kokoukseen, oli se uhkauksen perästä salaperäisellä tavalla kadonnut.

Osaston omaisuuden arvo on noin $2,600. R. k. vastuulla enään on $1,100, sillä talo jo on tuottanut yli $500 ja osaston kassassa oli hiukan rahaa alkaessa talua rakentaa. Tästä ja osaston tarjoamista takeista huomaa, että r. k. ei ole vähintäkään syytä pelätä että osasto heiltä „työstää“ omaisuutta, varsinkin kun trustiseina ja osasto-


## UUSIA KELLOJA

myydään
ja
Vanhoja
korjataan
kontuhinnoilla

**A. C. Mac Nicol**

Kulta- ja kellosepp.

## RED CROSS DRUG STORE.

SUOMALAINEN

## .... Laake kauppa.

Ostakaa rohtonne, toiletti tavaranne, hajusaipuanne, sikaarinne ja makeisenne meiltä.

Me vaihdamme maksuosotuksia ja ulkomaalaisia „money orderei-ta“, maksamme rahalla.

## A. L. Smith.

Rohdoskauppias.
Phone 277 — — Port Arthur.

## 100 Jalkaa Lapamatoja

*ja enempikin tulee usein Alve-Satsin nauttitua.*

ALVE-SATSI, apteekari Lionel'in erityinen keksintö, Kaksinkertainen voima. Tämä lääke tappaa varmasti Lapamadot. Sukulaismadot, ja kaikki vatsassa olevat madot. — Matojen tuntomerkit ovat: Vähitellä rinnan alla, muuttuvista kipuin vatsassa, kova ruokahalu, ruokahalun puute, vatsan täyteläisyys, oksentaminen, tahi taipuminen oksentamaan, siniset renkaat silmien alla, paineen vähenemisen ja epämiellyttävää tunteita vatsassa ja sisälmyksessä. Monet kärsivät tätä yksinkertaista, tehoisena omituisesta ruokajärjestelmästään. Ja monet, joka on saanut heiltä hyviä mitään kiilitsee, kärsii madoista, vaikka ei niitä olekaan näkyvi tarvetta tehdessä. — Tämä lapamatolääke on tullut tunnetummaksi ja suositummaksi kuin mikään muu suomalisten myymälö jo tabletsana lappamatolääke Amerikassa.

Arv. Kansalainen:
Olen nauttinut lähettämänne "ALVE SATSIN":a hyvillä menestyksellä. Matoja tuli minulta ainakin—
100 JALKAA, jos ei vain ollut enempi-kin.


## Kiinteimistöjä myydään,

Lainoja hankitaan
Palo- henki- ja tapaturmavakuutuksia toimitetaan.
R. SMEDBERG & CO
318 Bay St. Telef. 349


HUOM.!

International Bath House avoinna joka arkipäivä kello 2—12, höyry- ja kuivalöylykylpyineen ja myös parhaita virvoitusjuomia saatavana International Bottling Work, 146 Algoma St., Port Arthur. Phone 823.

Wm. Blomqvist.

## Suomalainen Apteekki

ja
ULOSLAHETYSLIIKE

## KALEVA

1) Täten saamme ilmoittaa kansalaisille, että nyt kuin meidän ulöslähetysliike on täydellisessä kunnossa, niin on meillä täman maan ja Suomen lääkkeitä täysi varasto.

2) Siis nyt otamme paikallisasiamiehiä (agenttia) joka paikkakunnalle ynnä matkustavia myyjiä (petleriä).

3) Huomatkaa! Nyt kuin meillä tulee olemaan ainoastaan yksi asiames joka paikkakunnalla, siis ken ensiksi lähettää hakemuksensa, hänellä on paras tilaisuus.

4) Joka meidän asiamiehistämme lähettää tilauksen ennen ensimäistä päivää heinäkuuta, työnnetään hän elle 5 prosenttia alennusta tavallisesta asiamiehen palkasta.

5) Jokainen kuin lähettää osoitteensa meille, saa meidän hintaluettelon vapaasti.

6) Jokaisessa perkeessä pitäisi olla Suomen kotiläikkeitä. Jokainen liike mies, tahi yksityinen mies tahi nainen, voipi ansaita rahaa myymällä meidän läkkeitä.

Suomalainen Apteekki KALEVA
295 Bay st. Port Arthur, Ont.
HUOM! Kaikkia tilauksia täytyy seurata raha mukana.


### Ote Canadan Pohjoisen ja Lännen maa-asetuksista.

Kuka henkilö hyvänsä, joka on ainoa perheen pää tai kuka miespuolinen 18-vuotias lahansa, voi saada neljänespalstan (160 eekkeriä) saatavana olevaa Dominion maata Manitobassa, Saskatchewassa tai Albertassa. Hakijan tulee itsensä tehdä hakemus Dominion maa-asiomistossa tai piirinsä apulaisasiamiehen luona. Hakemuksen toisen puolesta voi vastaita ehdolla tehdä valtion maata oltaa aikovan isä, äiti poika, tytär, veli tai sisko.

Velvollisuudet: — Kuuden kuukauden asuminen ja maan viljelykselle raivaaminen kunakin kolmena vuonna. Valtionmaanottaja voi asua yhdeksän mailin päässä maaltaan 80 eekkerin farmilla, jonka hän, tai hänen isänsä, äitinsä, poikansa, tyttärensä, veljensä tai siskonsa yksinään omistaa.

Maatamissa piirikunnissa Kelvollinen valtionmaanottaja voi saada ostoetuoikeuden maasta vierellä olevaan neljännespalstaan. Hinta $3.00 eekkeri.

Velvollisuudet. — On asuttava valtion maalla (homestead) tai ostomaalla kuusi kuukautta kunakin kuutena vuonna valtionmaan hakemuspäivästä lukien (sitben luetuna omistuskirjan saantiin vaaditaan aika) ja raivattava viljelykselle viisikymmenta eekkeriä ylimäärin sia.

Valtionmaanottaja, joka on jo käyttänyt oikeutensa eikä nimoiten ole oikeutettu samaan osto-etuoikeudellista maata, voi ennen viidennen vuoden hankkia luvan osto-valtionmaita (purchased homestead) varten. Hinta $3.00 eekkeri.

Velvollisuudet. — Tulee avna kuusi kuukautta kunakin kolmena vuonna, saattaa viljelykselle viisikymmenta eekkeriä ja rakentaa $300 arvoinen huone.

W. W. CORY.
Sisäasiain apulaisministeri.

Huom.! Valtuuttamatonta tämän ilmoituksen julkaisemista ei maksetta.


## Hei! Hei!

Kun haluatte saada ajanmukaisia seinäpaperoita niin tulkaa meil



## O. Kiveläin UUSI LEIPURILIIKE

jossa valmistetaan leipaä ja leivoksia kaikesta laadusta.

Lähi seuduille lähetetään tilaukset joutuin ja huolella Tilaukset voitte lähettää osotteella:

**O. Kivelä,**
105 Secord St. - - Port Arthur.
Puhelin 1618.

## Gillespien uudessa Apteekissa

**Simpson ja Bethune katujen**

kulmassa, vastapäätä vanhaa asemaa, on suom. apteekkari. Kaikkia tämän ja vanhan maan lääkkeitä saatavana.

HUOM.! Muistakaa paikka: Simpson & Bethune katujen kulmassa. FORT WIILIAM.

## BANK OF MONTREAL

Perustettu 1817.

MAKSETTU PÄÄOMA ..... $15,529,000.
JÄÄNNÖS JA JAKAMATON YHTEVOITTÖ $16,855,000

Välittämme
KAIKKIA PANKKILIIKKEESEEN KUULUVIA ASIOITA.

**W. H. NELSON.**
Port Arthurin haaraosaston hoitaja.

## SAUNA

332½ Bay st.

Avoinna joka arkipäivä klo 2-12 j. p. p.

Miesten alusvaatteita pestaan.

HUOM.! Ehdottomasti parhaita COCA-COLA tehtaan virvotusjuomia saatavana.

K. NYMAN.

## Herkkuja halvalla.

VIITENÄ PÄIVÄNÄ myymme savustettuja herkkulihoja seuraavilla alennushinnoilla.

| | | |
|---|---|---|
| ROSE BRAND | peikentä (sivua) .... | 22c. pauna |
| BEAVER „ | hämmiä eli kinkkua | |
| PREMIUM „ | (pieniä) ..... | 20c. pauna |

Nämä ovat Canadan kolmen suurimman lihatrustin parhaita merkkejä ja ovat ehdottomasti tuoreita ja hyvin savustettuja. Nämä ostettiin oikein ennen hintojen nousua ja siksi myydään näin halvalla.

Tilatkaa hyvä varasto tänään.

**The Kyro- Hellberg Co., Limited,**
282 BAY ST. Puhelin 911, PORT ARTHUR, ONT.

## 200,000

Väkiluku suurten järvien päässä kymmenen vuoden sisällä ja suhteellinen väkiluvun lisäys sillä ajalla vuosi vuo-

Näytelmä 3:ssa näytöksessä kirj. Aarno Aarni.

HENKILÖT:

Tuomari Wilhelm Reutelfelt ..... *F. Hyrske*
MARIANNE, hänen vaimonsa ..... *Sanna Selkämaa*
KRISTINA, heidän tyttärensä ..... *Saimi Mäki*
HELENA, " ..... *Edith Hulkko*
ROUVA REUTELFELT, tuomarin äiti ..... *Sanni Rinne*
PAROONI ERIK HJERTA ..... A. Myllynen
KRUUNUVOUTI ALOPAEUS ..... *J. Toivonen*
ROUVA ALOPAEUS ..... *Aina Paananen*
NEITI ALOPAEUS ..... *Sofia Risko*
RUUSTINNA WAKLEN ..... *Hilma Saarinen*
NEITI WAKLEN ..... *Lydia Aarnio*
PEHTOORI KAUTIA ..... A. Myllynen
PALVELIATAR ..... *Hilda Paavola*

**Pääsymaksut 50, 35 ja 25c.**

SEURAAVA NÄYTELMÄ ON

## „Tsaari Ivana Julma"

Historiallis-romantillinen näytelmä venäjän hovista 7:ssä muutoksessa. Pääsylippuja kartan jälkeen saatavana ravintolasta ensi viikolla.


## Port Arhurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.,
318 Bay str.,
PORT ARTHUR, ONTARIO.

— Halutaan suomen ja englanninkielen taitoinen vaatteitten ja kenkien myyjä. kysyvää kirjeellisesti osoitteella Box 274, City.

— Vuanalasti myytävänä hyvin lypsylehmiä C. Me Kinnon 262 Pearls St.

— Kansalaispapereita, valtakirjoja Suomeen y. m. hankkii R. Smedberg & Co., 318 Bay St. Osuuskaupan uudessa talossa.

— Kansalaispapereita hakiessanne voitte tehdä kansalaisvalan minun luonani. Kaikkia laillisia asiapapereita allekirjoitetaan ja vannotetaan.

R. Smedberg,
rauhantuomari

— Hyviä kuivia haapapuita myytävänä. — R. Smedberg & Co.

Suomalainen työnvälitystoimisto y. m.
Twin City Labor Exchange per. Park St., nykyinmen omistaja E. mil Paju. Puhelin 758.

Hyvä hevonen myytävänä. Johan Koivu, 225 Clavet str.

— 2 siistiä miestä saa ruuman heti 140 Albert str., Port Arthur. Huonaa juopot ei. I. Hakola.

— Halutaan yksi takki ja housut suräätäli heti. Huom.! Korkeat maksut ja pysyvä työ. — Alex Kauppinen, Vendome Hotel, 141 Cumberland str. Liikepuh. 1754.

— Erikismuotia hameita, kauniita puseroita, ja pukuja pilkkahinnoilla. Valmistautukaa siis juhlia varten. Lion Puoti, 236 Bay Street.

— „Multa-aatelia", joka näytellän perjantaina vuosijuhlassa, harjoitellaan perjantaina klo 7:8.

— Halutaan pesualitokseen tyttö. Kysykää Alexander hotellista West Fort Williamista.

— „Kun rouvat epäilevät", harjoitus tänään klo 8 pikkusalissa.

— „Knnnian vuoksi", harjoitus huomenna keskiviikkona klo 8 illalla — kenraaliharjoitus on torstaina samaan aikaan.

Huomaa! Ei perjantaina!

— Port Arthurilaisten on huomioon otettava se, että toveri Boman luennoipi tänä iltana Temppelin isossa salissa avioliittokysymyksestä. Tämä aine on opettavainen ja samalla äärettömän huvittava kuulla. Toivottavasti jokainen suomalainen rientää silloin Temppeliin. Pääsymaksu on 20 vaivaista senttiä.

— „Kunnian vuoksi", Kaarlo Atran kirjoittama näytelmä esitetään Temppelissä ensi lauvantaina. Näytelmä on kauniimpien joukkoon laskettava ehdottomasti, mitä koskaan on täkäläisellä näyttämöllä esitetty, siksi se ei tarvitse kehoituksia, ei puhvauksia. Siinä kuvataan rakkautta jokapäiväisessä elämässä — uhraa kaikki. Siinä kuvataan itsekästä kunnianhimoa, himoa myös niin voimakasta joka uhraa kaikki, jopa ryhtyy rikoksenkin kunnian vuoksi. Lyhyesti: Näytelmä on tärisyttävä ja samalla erikoisen kaunis.

„Työväen ystävä." Eversti C. A. Little on valittu puheenjohtajaksi sovintolautakuntaan, joka soviteltaa „lailtokkaatyolaisten" ja Canadian Northern Coal ja Ore Companyn välista palkkariitaa. Toiset jäsenet lautakunnassa ovat: George E. Harrigan, edusta yhtiötä ja valtuusmies Fred Perry edustaen työläisiä.

Työläiset, joiden palkkariitaa tuo komitea tulee sovittelemaan ja mahdollisesti ratkaisemaan, saavat olla aivan varmoja, että koneen enemmistön raportti on työläisten vaatimuksia vastaan ja jos nämä työläiset senjalesta koettavat lakolla voittaa itsellenn oikeuksia, tämä eversti on valmis ammottamaan lakkolaisia paikallisilla tuomioistuimilla. Todistaen ei ole sitä hyväksyttyä mieltä puheenjohtajaa heille niin tarkeissa asiaa ratkaisevaan komiteaan. Ellei paremmasta puheenjohtajaa voi saada, olisi asian ennen annettava mennä niinkin pitkälle, että hallitus saisi nimittää puheenjohtajan.

## Fort Williamista.

— Halutaan heti ensiluokan housun ja liivin tekijä Scandinavian Tailoring Co., 129 Simpson st., Fort William, Ont. Phone 1185.

Huom.! Union liike ja union paikka.

— Kansalaiset huomatkaa! Jos haluatte saada ajan mukaisen puvun, niin sen saatte halvimmilla hinnoilla Wilen ja Nykäsen räätäli liikkeestä. Osoite 108 Bethune st., Fort William. Puhelin 1154 South.

### Työläinen sai surmansa Grand Trunk ratapihalla Fort Williamissa.

John Myranyw, galicialainen sai äkkiä surmansa Grand Trunk Pacificin ratapihalla West Fort Williamissa viime lauantaina. Myranyw oli juuri tiukentamassa liitosta kiskossa, jolloin sivukulkeva ratapihaveturi iski häntä. Tutkinto asiasta pidettiin eilen illalla, mutta emme ole vielä saaneet tietää minkälaisen lausunnon kuolemansyytä tutkiva valamichistö ja koroneri on antanut.

## Port Arthurin Ympäriltä.

— Kivikosken koulupiirin iltamat pidetään tämän kuun 25 p., ensi lauvantai-iltana kello 9 illalla täsmälleen. Ohjelmaa tulee paljon ja tanssia viimeksi.

Oviraha 25 senttiä.

Lakkeja 25s.—$2.00

Tarkastakaa myöskin kenkävarastomme. Voitte löytää sieltä kaikenlaisia kenkiä. Kaikkia hintoja ja malleja.

$1.50—$6.50

John Filppula ja John Anderson suomalaiset myyjät.

## W. F. FORTUNE.

THE FIT-RITE STORE.

Puhelin 11. (t. p.) 66-68-70 Cumberland katu


Nepigon s. s. osaston rakennuskomiteelle.

Meille on käyty Nepigon osaston taholta kertomassa seuraavaan tapaan:

Kun Nepigon s. s. osaston talosta osaston ja rakennuskomiteaan välillä on syntynyt pitkäikäisia retteloitä, katsomme välttämättömäksi hiukan selostaa tuota asiata ja varottaa rakennuskomiteaa.

Viime syksyllä osasto valitsi erityisen 7-miehisen komiteun ryhtymään jonkinlaisiin toimenpiteisiin saada osastolle oma talo. Osastolla silloin jo oli $500 maksava lotti. Tuo komitea ryhtyikin toimiin, lainasi komiteun nimeen rakennusaineita ja alkoi teettää taloa niin nocasti että joulujuhla jo vietettiin omassa talossa. Tältä puolen katsoen asia oli „all right", mutta komitea ei kummin kaan tuonut osaston hyväksyttäväksi niitä ehtoja, joilla rakennustarpeita oli saatavissa.

Sitten talon valmistuttua tuli kysymys kenen nimiin omaisuus rekisteröitaan. Lotti ennestään oli eräan osaston jäsenen nimessä, joka myös kuului tuohon r. k. Osasto valitsi 3 henkilöisen huottokomitean, trustiisit, ja vaati omaisuuden rekisteröittävaksi trustiisien nimeen. Rakennuskomiteaan mähden osasto päätti, että se saa kiinnityksen omaisuuteen ja osasto maksaa r. k. vähintään (ja niin paljon kun voi) $150 kuukausittain nun kauan kun talo on maksettu. Mutta r. k. ei tähän suostunut. Miksikä ei, on käsittämätön, sillä r. k. mitenkään tuollaisten osaston tarjoamien ehtojen vallitsessa ei tarvinnut pelätä joutuvansa häviöon. R. k. on monta kuukautta härkäpäisesti vaatinut osaston talon omaan nimeensä ja sitten aikoo „vuokrata" määrämuillian ehdoilla osastolle. Osaston päätökselle se on antanut paltaa, selittäen ettei niillä ole mitään sitovaisuutta heihin nähden. R. k. myös lainasi nimeensä osast. suostumuksetta $900 lainan sillä ehdolla, että sen voi vaatia takaisin milloin tahansa.

Yhden kerran r. k. ja osaston johtokunta kokouksessaan sopivat jutun osaston määräämällä tavalla, mutta kun tuon kokouksen pöytäkirja oli tuotava osaston kokoukseen. oli se uhkauksen perästä salaperäisellä tavalla kadonnut.

Osaston omaisuuden arvo on noin $2,600. R. k. vastuulla enään on $1,100, sillä talo jo on tuottanut yli $500 ja osaston kassassa oli hiukan rahaa alkaessa taloa rakentaa. Tästä ja osaston tarjoamista takeista huomaa. että r. k. ei ole vähintäkään syytä pelätä että osasto heiltä „ryöstää" omaisuutta, varsinkin kun trustiiseina ja osaston rahastonhoitajana on r. k. jäseniä.

Myöskään osaston omistaman lotin kauppakirjaa ei ole osaston virkailijoille luovuttanut r. k., joka on teko, josta osasto saa asianomaiset rangaistukseen. Osaston päätöksien rikkominen oikeuttaa asianomaiset potkittavaksi pois puolueesta.

Ellei rakennuskomitea alistu osaston päätöksia noudattamaan, tulee asian ratkaisemaan Canadan s. s. järjestön toimeenpaneva komitea tai viime kädessä porvarillinen oikeus.


## UUSIA KELLOJA

myydään
ja
Vanhoja
korjataan
kohtuhinnoilla

**A. C. Mac Nicol**
Kulta- ja kelloseppä

## RED CROSS DRUG STORE.

SUOMALAINEN

## Laake kauppa.

Ostakaa rohtonne, toiletti tavaranne, hajusaipuanne, sikaarinne ja makeisenne meiltä.

Me vaihdamme maksuosotuksia ja ulkomaalaisia „money ordereita", maksamme rahalla.

## A. L. Smith.

Rohdoskauppias.
Phone 277 — — Port Arthur.

## 100 Jalkaa Lapamatoja

*ja enemmäkin tulee usein Alive-Satsin saantiaa.*

ALVE SATSI, apteekari Lignell'in erityisen kvasinti, kaksinkertainen voima. Tämä lääke tappaa varmasti Lapamadot. Sukkulamadot, ja kaikki vatsassa olevat madot. Matojen tuntomerkit ovat: Väsänteitä rinnan alla, mutttu valeita kipua vatsassa, kova ruoanhalu, ruokahalun puute, vatsan täytelaisyys, oksentaminen, tahi taipumineen oksentamaan, siniset renkaat silmien alla, paleon vähentyminen ja ärsimeilyttävä tunteita vatsassa ja sydämyksessä. Matoja tuli minulta minuutta 100 JALKAA, jos ei vain ollut enemmänkin.

Kunnioituksella
Kalle Korhonen—Tonopah, Nevada.

Apteekari P. A. Lignell:
Teidän merkillinen "ALVE SATSI" olemme saanut, josta lausumme kiitoksemme, sillä se on tarkoituksenne täyttänyt.

Matoja tuli RUNSAASTI, ja vointini on paljon parempi nyt, kun koskaan ennen.

Kunnioituksella,
Fiina Minni,
Wetaskiwin, Alta. Canada.

LIGNELL'IN ALVE SATSI
(kaksinkertainen voima)—Lääke voidaan nauttia lääkkeen makua tuntematta. . Lähetettään postimaksuineen $1.00 hinnasta. Tärket ohjeet mukana.

LIGNELL'IN SUOM. APTEEKI
Osoitteella: P. A. Lignell Co.,
Superior, Wis.

Kuka henkilö hyvänsä, joka on ainoa perheen pää tai kuka miespuolinen 18-vuotias tahansa, voi saada neljännespalstan (160 eekkeriä) saatavana olevaa Dominion maata Manitobassa, Saskatchewanissa tai Albertassa. Hakijan tulee itsensä tehdä hakemus Dominion maa-asiamiehen luona. Hakemuksen voipi puolestaan, myös viiselle ehdolla tehdä valtion maata ottaa aikovan isä, äiti, poika, tytär, veli tai sisko.

Velvollisuudet: — Kuuden kuukauden asuminen ja maan viljelykselle raivaaminen kunkin kolmena vuonna. Valtionmaanottaja voi asua yhdeksän mailin päässä maaltaan 80 eekkerin farmilla, jonka hän, tai hänen isänsä, äitinsä, poikansa, tyttärensä, veljensä tai siskonsa yksinään omistaa.

Muutamissa piirikunnissa kelvollinen valtionmaanottaja voi saada ostettuikseden maansa vierellä olevaan neljännespalstaan. Hinta $3.00 eekkeri.

Velvollisuudet. — On asuttava valtion maalla (homestead) tai ostomaalla kuusi kuukautta kunakin kuutena vuonna valtionman hakemuspäivästä lukien (silloin luetuna omistuskirjan saantiin asuttiin aika) ja raivattava viljelykselle viisikymmentä eekkeriä ylimäärästä.

Valtionmaanottaja, joka on jo käyttänyt oikeutensa eikä niinollen ole oikeutettu samaan osto-etuoikeudellista maata, voi eräissä piirikunnissa hankkia luvan osto-valtiomaata (purchased homestead) varten. Hinta $3.00 eekkeri.

Velvollisuudet. — Tulee asua kuusi kuukautta kunkin kolmena vuonna, saattaa viljelyksille viisikymmentä eekkeriä ja rakentaa $300 arvoinen huone.

W. W. CORY,
Huom.! Valtuuttamatonta tämän ilmoituksen julkaisemista ei makseta

## Hei! Hei!

Kun haluatte saada ajanmukaisia seinäpapereita niin tulkaa meil le.

226 Arthur St.
**W. T. STRACHAN.**

**UUSI — — PALLOHUONE**

Hyvät uudet pöydät

Saatavana tupakkaa ja virvoitusjuomia.

Entisessä O. Aarnion kahvilassa Bay St. 270

**Jackson & Ahlbom**

## Suomalainen Apteekki

ja

ULOSLÄHETYSLIIKE

## KALEVA

1) Täten saamme ilmoittaa kansalaisille, että nyt kuin meidän uloslähetysliike on täydellisessä kunnossa, niin on meillä tämän maan ja Suomen lääkkeitä täysi varasto.

2) Siis nyt otamme paikallisasiamiehiä (agenttia) joka paikkakunnalle ynnä matkustavia myyjiä (peilerliä).

3) Huomatkaa! Nyt kuin meillä tulee olemaan ainoastaan yksi asiames joka paikkakunnalla, siis ken ensiksi lähettää hakemuksensa, hänellä on paras tilaisuus.

4) Joka meidän asiamiehistämme lähettää tilauksen ennen ensimäistä päiväi heinäkuuta, myönnetään hän elle 5 prosenttia alennusta tavallisesta asiamiehen palkasta.

5) Jokainen kuin lähettää osoitteensa meille, saa meidän hintaluettelon vapaasti.

6) Jokaisessa perkeessä pitäisi olla Suomen kotilääkkeitä. Jokainen liike mies, tahi yksityinen mies tahi nainen, voipi ansaita rahaa myymällä meidän lääkkeitä.

Suomalainen Apteekki KALEVA
295 Bay st. Port Arthur, Ont.
HUOM! Kaikkia tilauksia täytyy seurata raha mukana

### Ote Canadan Pohjoisen ja Lännen maa-asetuksista.

Kuka henkilö hyvänsä, joka on ainoa perheen pää tai kuka miespuolinen 18-vuotias tahansa, voi saada neljännespalstan (160 eekkeriä) saatavana olevaa Dominion maata Manitobassa, Saskatchewanissa tai Albertassa. Hakijan tulee itsensä tehdä hakemus Dominion maa-asiamiehen luona. Hakemuksen voipi puolestaan, myös viiselle ehdolla tehdä valtion maata ottaa aikovan isä, äiti, poika, tytär, veli tai sisko.

Velvollisuudet: — Kuuden kuukauden asuminen ja maan viljelykselle raivaaminen kunkin kolmena vuonna. Valtionmaanottaja voi asua yhdeksän mailin päässä maaltaan 80 eekkerin farmilla, jonka hän, tai hänen isänsä, äitinsä, poikansa, tyttärensä, veljensä tai siskonsa yksinään omistaa.

Muutamissa piirikunnissa kelvollinen valtionmaanottaja voi saada ostettuikseden maansa vierellä olevaan neljännespalstaan. Hinta $3.00 eekkeri.

Velvollisuudet. — On asuttava valtion maalla (homestead) tai ostomaalla kuusi kuukautta kunakin kuutena vuonna valtionman hakemuspäivästä lukien (silloin luetuna omistuskirjan saantiin asuttiin aika) ja raivattava viljelykselle viisikymmentä eekkeriä ylimäärästä.

Valtionmaanottaja, joka on jo käyttänyt oikeutensa eikä niinollen ole oikeutettu samaan osto-etuoikeudellista maata, voi eräissä piirikunnissa hankkia luvan osto-valtiomaata (purchased homestead) varten. Hinta $3.00 eekkeri.

Velvollisuudet. — Tulee asua kuusi kuukautta kunakin kolmena vuonna, saattaa viljelyksille viisikymmentä eekkeriä ja rakentaa $300 arvoinen huone.

W. W. CORY,
Huom.! Valtuuttamatonta tämän ilmoituksen julkaisemista ei makseta

## Gillespien uudessa Apteekissa

**Simpson ja Bethune katujen**

kulmassa, vastapäätä vanhaa asemaa, on suom. apteekkari. Kaikkia tämän ja vanhan maan lääkkeitä saatavana.

HUOM.! Muistakaa paikka: Simpson & Bethune katujen kulmassa. FORT WILLIAM.

## BANK OF MONTREAL

Perustettu 1817.

MAKSETTU PÄÄOMA ..... $15,529,000.
JÄÄNNÖS JA JAKAMATON YHKEVOITTO ..... $16,855,000

Välitämme
KAIKKIA PANKKILIIKKEESEEN KUULUVIA ASIOITA.

**W. H. NELSON.**
Port Arthurin haaraosaston hoitaja.

## SAUNA

332 Bay st.

Avoinna joka arkipäivä klo 2-12 j. p. p.

Miesten alusvaatteita pestaan.

HUOM.! Ehdottomasti parhaita COCA-COLA tehtaan virvotusjuomia saatavana.

K. NYMAN.

## Herkkuja halvalla.

VIITENÄ PÄIVÄNÄ myymme savustettuja herkkulihoja seuraavilla alennushinnoilla.

ROSE BRAND peikentä (sivua) .... 22c. pauna
BEAVER " hämmiä eli kinkkua
PREMIUM " (pieniä) ..... 20c. pauna

Nämä ovat Canadan kolmen suurimman lihatrustin parhaita merkkejä ja ovat ehdottomasti tuoreita ja hyvin savustettuja. Nämä ostettiin oikein ennen hintojen nousua ja siksi myydään näin halvalla.

Tilatkaa hyvä varasto tänään.

**The Kyro- Hellberg Co., Limited,**
282 BAY ST. Puhelin 911, PORT ARTHUR, ONT.

## 200,000

Väkiluku suurten järvien päässä kymmenen vuoden sisällä ja suhteellinen väkiluvun lisäys sillä ajalla vuosi vuodelta.

Nämät ihmiset tulevat tarvitsemaan taloja. Jos rakennatte tarkoituksella vuokrata, eli myydä; te tulette tekemään edullisen sijoituksen rahoillenne. (t. p.)

## Vigars-Shear Lumber Co.

„RIIHI KUIVA."

Port Arthur. 329 (t. p.) Fort William. 762